四庫全書

史部

欽定四庫全書

資治通鑑卷二百九十二　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後周紀三 起閼逢攝提格五月盡柔兆執徐三月凡一年有奇

太祖聖神恭肅文武孝皇帝下

顯德元年五月甲戌朔王逵自潭州遷于朗州以周行逢知潭州事以潘叔嗣爲岳州團練使 已而潘叔嗣殺王逵而周行逢收田父漁者之功矣 丙子帝至晉陽城下 帝自上黨趣晉陽七日而至 旗幟

環城四十里史言周兵之盛幟昌志翻環音宦楊衮疑北漢代州防禦使鄭處謙貳于周召與計事欲圖之處謙知之不往衮使胡騎數十守其城門處謙殺之因閉門拒衮衮奔歸契丹契丹主怒其無功因之處謙舉城來降丁丑置靜塞軍於代州以鄭處謙為節度使創置方鎮以懷撫鄭處謙處昌呂翻契丹數千騎屯忻代之間為北漢聲援庚辰遣符彥卿等將步騎萬餘擊之彥卿入忻州契丹退保忻口九域志忻州忻容縣有忻口寨在石嶺關南丁亥置寧化軍於汾州以石沁二州隸

之代州將桑珪解文遇殺鄭處謙沁七鳩翻解戶買翻姓也姓苑自唐叔虞食邑於解晉有解狐解揚誣奏云潛通契丹符彥卿奏請益兵癸巳遣李筠張永德將兵三千赴之契丹游騎時至忻州城下丙申彥卿與諸將陳以待之陳讀曰陣史彥超將二十騎爲前鋒二十太少恐當作二千遇契丹與戰李筠引兵繼之殺契丹二千人彥超恃勇輕進去大軍浸遠衆寡不敵爲契丹所殺筠僅以身免周兵死傷甚衆彥卿退保忻州尋引兵還晉陽還從宣翻又如字下同府州防禦使折德扆將州兵

來朝將即亮翻辛丑復置永安軍於府州復扶又翻漢乾祐三年罷永安軍見二百八十九卷以德扆爲節度使時大發兵夫東自懷孟西及蒲陝以攻晉陽不克會久雨士卒疲病乃議引還陝失冉翻考異曰世宗實錄徵懷孟蒲陝丁夫數萬攻城旦夕之間期於必取會大雨軍士勞苦又聞忻口之師不振帝數日憂沮不食遂決還京之意晉陽見聞錄六月旦周師南轅返旆惟數百騎間之以步卒千人長槍赤甲行趨捷跳梁於城隅晡晚殺行而抽退令從世宗實錄初王得中返自契丹北漢主遣王得中求救於契丹見上卷本年三月值周兵圍晉陽留止代州及桑珪殺鄭處謙因得中送於周軍帝釋之賜以帶馬問虜兵

何時當至得中白臣受命送楊袞他無所求或謂得中曰契丹許公發兵公不以實告契丹兵即至公得無危乎得中太息曰吾食劉氏祿有老母在圍中若以實告周人必發兵據險以拒之如此家國兩亡吾獨生何益不若殺身以全家國所得多矣甲辰帝以得中欺罔縊殺之王得中之死知所惡有甚於死者也乙巳帝發晉陽匡國節度使藥元福言於帝曰進軍易退軍難進軍者或乘初至之銳或乘屢勝之勢敵人畏讋自守不敢迎戰故易退軍者士有歸志敵人據險遮其前率衆躡其後輜重老弱皆足爲吾之累故難易以

（鼓翻）帝曰朕一以委卿元福乃勒兵成列而殿（殿丁練翻）北漢果出兵追躡元福擊走之然軍還怱遽（還從宣翻）芻糧數十萬在城下悉焚棄之軍中訛言相驚或相剽掠軍須失亡不可勝計（剽匹妙翻凡行軍所欲得以爲用者皆謂之軍須勝音升）所得北漢州縣周所置刺史等皆棄城走惟代州桑珪既叛北漢又不敢歸周嬰城自守北漢遣兵攻拔之（前所謂都府未拔雖得屬郡而無益者要其終也）乙酉帝至潞州甲子至鄭州（以乙巳發晉陽甲子至鄭州考之中間不應以乙酉至潞州恐是乙卯）丙寅謁嵩陵（嵩陵復土帝適有軍旅之事不獲親之此

其謂陖與彝制謂陖其情有不同者庚午至大梁　帝違衆議破北漢自是政事無大小皆親決百官受成於上而已河南府推官高錫上書諫以爲四海之廣萬機之衆雖堯舜不能獨治治直之翻必擇人而任之今陛下一以身親之天下不謂陛下聰明睿智足以兼百官之任皆言陛下褊迫疑忌舉不信羣臣也褊補典翻不若選能知人公正者以爲宰相能愛民聽訟者以爲守令守式又翻能豐財足食者使掌金穀能原情守法者使掌刑獄陛下但垂拱明堂視其

功過而賞罰之天下何憂不治何必降君尊而代臣職屈貴位而親賤事無乃失爲政之本乎帝不從錫河中人也　北漢主憂憤成疾悉以國事委其子侍衛都指揮使承鈞　河西節度使申師厚不俟詔擅棄鎮入朝太祖廣順元年申師厚鎮河西事見二百九十卷署其子爲留後秋七月癸酉朔責授率府副率唐制東宮十率府皆有副率其後遂以爲冗散之官申師厚以藩府失職牙將而得節帥棄鎮擅歸雖加責授猶勝故吾　丁丑加吳越王錢弘俶天下兵馬都元帥　癸巳加門下侍郎同平章事范質守司

徒以樞密直學士工部侍郎長山景範為中書侍郎同平章事判三司長山漢於陵縣地江左僑置廣川縣及武彊縣隋廢郡改武彊曰長山唐屬淄州九域志在州北五十五里景姓也姓苑云齊景公之後余姑以春秋時言之晉宋皆有景公何獨齊哉加樞密使同平章事鄭仁誨兼侍中乙未以樞密副使魏仁浦為樞密使范質既為司徒司徒竇貞固歸洛陽府縣以民視之府縣謂河南府及洛陽縣也課役皆不免貞固訴於留守向訓訓不聽以竇貞固漢之舊臣故也考古驗今令何足怪初帝與北漢主相距於高平命前澤州刺史李彦崇將兵守江猪嶺遏

北漢主歸路彦崇聞樊愛能等南遁引兵退北漢主果自其路遁去八月巳酉貶彦崇率府副率　巳巳廢鎮國軍唐末以華州為鎮國軍　初太祖以建雄節度使王晏有拒北漢之功王晏拒北漢事見二百九十卷太祖廣順元年其鄉里在滕縣徙晏為武寧節度使武寧軍徐州滕縣屬焉九域志滕縣在州北一百九十里晏少時嘗為羣盜少詩照翻至鎮悉召故黨贈之金帛鞍馬謂曰吾鄉素名多盜昔吾與諸君皆嘗為之想後來者無能居諸君之右諸君幸為我語之使勿復為幸為于偽翻下請為同語牛倨翻復

（扶又翻）爲者吾必族之於是一境清肅九月徐州人請爲之立衣錦碑（衣於既翻）許之　冬十月甲辰左羽林大將軍孟漢卿坐納藁稅（藁禾稈也）場官擾民多取耗餘（場官藁場之官耗餘者於納藁束正數之外又多取之言以備耗折也）賜死有司奏漢卿罪不至死上曰朕知之欲以懲衆耳　已酉廢安遠永清軍（唐以安州爲安遠軍晉以貝州爲永清軍）　初宿衛之士累朝相承務求姑息不欲簡閱恐傷人情由是羸老者居多（羸倫爲翻）但驕蹇不用命實不可用每遇大敵不走即降其所以失國亦多由

此（如唐閔帝潞王是也）帝因高平之戰始知其弊癸亥謂侍臣曰凡兵務精不務多今以農夫百未能養甲士一奈何浚民之膏澤養此無用之物乎且健懦不分衆何所勸乃命大簡諸軍精鋭者升之上軍羸者斥去之（去羌呂翻）又以驍勇之士多爲藩鎮所蓄詔募天下壯士咸遣詣闕命太祖皇帝選其尤者爲殿前諸班（今之班直是也五代會要曰時詔募天下豪傑不以草澤爲阻送於闕下躬親閲試選武藝超絶及有身首者分署爲殿前諸班因有散員散指揮使内殿直散都頭鐵騎控鶴之號）其騎步諸軍各命將帥選之（帥所類翻）由是

士卒精彊近代無比征伐四方所向皆捷選練之力也史言周世宗彊兵之效　戊辰帝謂侍臣曰諸道盜賊頗多討捕終不能絕蓋由累朝分命使臣巡檢致藩侯守令皆不致力宜悉召還專委節鎮州縣責其清肅　河自楊劉至于博州百二十里連年東潰分爲二派匯爲大澤派普拜翻匯戶罪翻水回合也彌漫數百里又東北壞古堤而出壞音怪古隄前代所築以防河者河屢徙故古隄在平地灌齊棣淄諸州至于海涯漂沒民田廬不可勝計流民採菰稗捕魚以給食勝音升菰音孤蔣也稗旁卦翻

草似𣪍者朝廷屢遣使者不能塞塞恣則翻下同十一月戊戌帝遣李穀詣澶鄆齊按視隄塞役徒六萬三十日而畢北漢主疾病命其子承鈞監國疾甚曰病尋殂年六十考異曰劉恕云世宗實録薛史帝紀僭偽傳皆云顯德二年十二月劉崇卒大定録云顯德二年春旻病死紀年通譜顯德二年崇之乾祐八年冬崇死顯德三年承鈞改元天會開寶元年承鈞之天會十三年死開寶二年繼元改元廣運興國四年繼元之廣運十一年也河東劉氏有國全無記録惟其舊臣中書舍人直翰林院王保衡歸朝後所纂晉陽偽署見聞要録云甲寅年春南伐敗歸夏周師攻圍旻積憂勞成心疾是冬卒鈞即位丁巳年正月日改乾祐十年為天會元年又云鈞丙戌年二十九承位年四十三卒右諫議大夫楊夢申奉勅撰大漢都統追封

定王劉繼顒神道碑云天會十二年今皇帝踐阼之初年也十七年繼顒卒末題廣運元年歲次甲戌九月丙午朔今按周廣順元年辛亥旻即帝位稱乾祐四年顯德元年甲寅旻之乾祐七年也旻卒鈞改元顯德四年丁巳鈞改乾祐十年爲天會元年宋開寶元年戊辰鈞之十二年也鈞卒繼元立開寶七年甲戌繼元改天會十八年爲廣運元年據歷是歲九月丙午朔興國四年己卯繼元之廣運六年也鈞以唐天成元年丙戌生至顯德元年甲寅嗣位乃二十九歲矣鈞及繼元踰年未改元蓋孟蜀後主漢隱帝周世宗之比也諸書皆傳聞相因前後相戾惟晉陽見聞錄劉繼顒碑歲月最可考證故以爲據遣使告哀于契丹契丹遣驃騎大將軍知內侍省事劉承訓冊命承鈞爲帝更名鈞鈞漢主旻次子也更工衡翻北漢孝和帝性孝謹既嗣位勤

於爲政愛民禮士境内粗安（粗坐五翻）每上表於契丹主稱男契丹主賜之詔謂之兒皇帝　馬希萼之帥羣蠻破長沙也（事見二百八十九卷漢隱帝乾祐三年帥讀曰率）府庫累世之積皆爲溆州蠻酋苻彦通所掠（溆音叙酋慈由翻）彦通由是富彊稱王於谿洞間王逵既得湖南（去年六月王逵殺劉言始盡得湖南故地事見上卷）欲遣使撫之募能往者其將王虔朗請行既至彦通盛侍衛而見之禮貌甚倨虔朗厲聲責之曰足下自稱苻秦苗裔（苻秦之亡苻宏奔晉從諸桓於荆楚其後無聞彦通自以爲苻秦苗裔蓋言出於宏之後）宜知

禮義有以異於羣蠻昔馬氏在湖南足下祖父皆北面事之今王公盡得馬氏之地足下不早往乞盟致使者先來又不接之以禮異日得無悔乎言大兵若至雖悔無及彥通慙懼起執虔朗手謝之虔朗知其可動因說之曰溪洞之地隋唐之世皆爲州縣著在圖籍說式芮翻溪洞之地隋唐列爲郡縣皆屬黔中道今足下上無天子之詔下無使府之命使府謂湖南都府雖自王於山谷之間王于況翻不過蠻夷一酋長耳酋慈秋翻長知兩翻曷若去王號自歸於王公王公必以天子之命授

足下節度使與中國侯伯等夷豈不尊榮哉彥通大喜即日去王號（去羌呂翻）因虔朗獻銅鼓數枚於王逵（谿洞諸蠻鑄銅爲大鼓初成懸於庭中置酒以招同類豪富子女則以金銀爲大釵執以扣鼓竟乃留遺主人名爲銅鼓釵俗好相殺多搆仇怨欲相攻則鳴此鼓至者如雲）逵曰虔朗一言勝數萬兵眞國士也承制以彥通爲黔中節度使（黔中自唐末至二蜀爲武泰軍節度黔具令翻）以虔朗爲都指揮使預聞府政（預聞湖南都府之政）逵慮西界鎭遏使錦州刺史劉瑫爲邊患（王逵之逐邊鎬也以劉瑫鎭遏羣蠻）表爲鎭南節度副使（鎭南軍洪州屬唐王逵表以具號寵劉瑫耳）充西界都招討

使是歲湖南大饑民食草木實武清節度使知潭州事周行逢自彭師暠等擁立馬希萼於衡山自署武清節度使王逵因之以授周行逢開倉以賑之全活甚衆行逢起於微賤知民間疾苦勵精爲治嚴而無私治直吏翻辟署僚屬皆取廉介之士約束簡要其自奉甚薄或譏其太儉行逢曰馬氏父子窮奢極靡不恤百姓今子孫乞食於人又足效乎爲行逢跨有潭朗張本

世宗睿武孝文皇帝上諱榮本姓柴氏邢州龍岡人柴氏女適太祖是爲聖穆皇后后凡守禮生帝從姑長於太祖家以謹厚見愛太祖遂以爲子

顯德二年春正月庚辰上以漕運自晉漢以來不給斗耗綱吏多以虧欠抵死詔自今每斛給耗一斗　定難節度使李彝興（李彝興即彝殷也避宋朝宣祖廟諱始改名彝興史以後來所更名書之難乃旦翻）以折德扆亦爲節度使與己並列恥之（夏州自唐以來爲緣邊大鎮李氏又世襲節度使府州漢氏方置節鎮折氏父子又晚出故恥與並列）塞路不通周使（塞悉則翻）癸未上謀於宰相對曰夏州邊鎮朝廷向來每加優借府州褊小得失不繫重輕且宜撫諭彝興庶全大體上曰德扆數年以來盡忠戮力以拒劉氏奈何一旦

棄之且夏州惟產羊馬貿易百貨悉仰中國（貿音茂仰牛向翻）我若絶之彼何能為乃遣供奉官齊藏珍齎詔書責之（風俗通云凡氏之興九事氏於國者齊魯宋衛是也余按左傳衛有大夫齊氏此豈氏於國乎）彝興惶恐謝罪　戊子蜀置威武軍於鳳州　辛卯初令翰林學士兩省官舉令録除官之日仍署舉者姓名若貪穢敗官並當連坐（敗補邁翻）契丹自晉漢以來屢寇河北輕騎深入無藩籬之限郊野之民每困殺掠言事者稱深冀之間有胡盧河横亘數百里可浚之以限其奔突（胡盧河俗

謂之葫盧河即衡漳水在東光縣西三十里是月詔忠武節度使王彥超彰信節度使韓通周改曹州威信軍為彰信軍避太祖諱也將兵夫浚胡盧河築城於李晏口留兵戍之冀州蓨縣東北有李晏鎮時築城屯軍以為靜安軍按薛史具軍南距冀州百里北距深州三十里夾胡盧河為壘將即亮翻帝召德州刺史張藏英問以備邊之策藏英具陳地形要害請列置戍兵募邊人驍勇者厚其稟給自請將之隨便宜討擊帝皆從之以藏英為沿邊巡檢招牧都指揮使藏英到官數月募得千餘人王彥超等行視役者行下孟翻嘗為契丹所圍

藏英引所募兵馳擊大破之自是契丹不敢涉胡盧河河南之民始得休息此河南謂胡盧河之南也　二月庚子朔日有食之　蜀夔恭孝王仁毅卒仁毅蜀主之弟也　壬戌詔羣臣極言得失其畧曰朕於卿大夫才不能盡知面不能盡識若不采其言而觀其行行下孟翻審其意而察其忠則何以見器略之淺深知任用之當否當丁浪翻若言之不入罪實在予苟求之不言咎將誰執唐主以中書侍郎知尚書省嚴續為門下侍郎同平章事　三月辛未以李晏口

爲靜安軍　帝常憤廣明以來中國日蹙唐僖宗廣明元年黃巢入長安自此之後强藩割據中國日蹙矣及高平既捷慨然有削平天下之志會秦州民吏有詣大梁獻策請恢復舊疆者以唐全盛版圖言之蜀亦舊疆也以漢昔事言之則契丹入中原重以王景崇之亂階成秦鳳遂入於蜀帝納其言爲取階成秦鳳張本蜀主聞之遣客省使趙季札按視邊備季札素以文武才畧自任使還奏稱雄武節度使韓繼勳蜀置雄武節度於秦州使疏吏翻還從宣翻又如字鳳州刺史王萬迪非將帥才不足以禦大敵蜀主問誰可往者季札請自行丙申以李

札為雄武監軍使仍以宿衛精兵千人為之部曲　帝以大梁城中迫隘（隘烏懈翻）夏四月乙卯詔展外城先立標幟（幟昌志翻）俟今冬農隙興板築東作動則罷之更俟次年以漸成之且令自今葬埋皆出所標七里之外其標內俟縣官分畫街衢倉場營廨之外（廨古隘翻）聽民隨便築室

丙辰蜀主命知樞密院王昭遠按行北邊城寨及甲兵（以備周也行下孟翻）上謂宰相曰朕每思致治之方未得其要寢食不忘（治直吏翻）又自唐晉以來吳蜀幽并皆阻聲教

未能混一吳李氏蜀孟氏幽入於契丹并為北漢宜命近臣著為君難為臣不易論及開邊策各一篇朕將覽焉比部郎中王朴獻策比音毗以為中國之失吳蜀幽并皆由失道梁失吳蜀而復失之晉失幽周失并後唐得失今必先觀所以失之之原然後知所以取之之術其始失之也莫不以君暗臣邪兵驕民困姦黨內熾武夫外橫橫戶孟翻因小致大積微成著今欲取之莫若反其所為而已夫進賢退不肖所以收其才也恩隱誠信所以結其心也隱卹也賞功罰罪所以盡其力也

去奢節用所以豐其財也去羌呂翻時使薄斂所以阜其民也時使使之以時斂力贍翻俟羣才既集政事既治財用既充士民既附然後舉而用之功無不成矣彼之人觀我有必取之勢則知其情狀者願爲間諜知其山川者願爲鄉導間古莧翻下伺間同諜達協翻鄉讀曰嚮民心既歸天意必從矣凡攻取之道必先其易者唐與吾接境幾二千里其勢易擾也唐與中國以淮爲境自淮源東至海幾二千里易以豉翻擾之當以無備之處爲始備東則擾西備西則擾東彼必奔走而救之奔走之間可

以知其虛實彊弱然後避實擊虛避彊擊弱未須大舉且以輕兵擾之南人懦怯聞小有警必悉師以救之師數動則民疲而財竭（數所角翻）不悉師則我可以乘虛取之如此江北諸州將悉爲我有（帝之取江北王朴之計也）既得江北則用彼之民行我之法江南亦易取也得江南則嶺南巴蜀可傳檄而定（時劉氏據嶺南孟氏據巴蜀王朴欲乘勝勢以先聲下之）南方既定則燕地必望風內附（時契丹跨有燕地燕於賢翻）若其不至移兵攻之席卷可平矣（卷讀如捲凡兵之動知敵之主此以其時契丹主言之也）惟河東必

死之寇言北漢據河東與周為世仇也不可以恩信誘誘音酉當以彊兵制之然彼自高平之敗事見上卷上年三月力竭氣沮必未能為邊患宜且以為後圖俟天下既平然後伺間一舉可擒也是後世宗用兵以至宋朝削平諸國皆如王朴之言惟幽燕不可得而取至於宣和則舉國以殉之矣伺相吏翻令士卒精練甲兵有備羣下畏法諸將効力期年之後可以出師期讀曰朞宜自夏秋蓄積實邊矣蓄積於邊上以為用兵之備上欣然納之時羣臣多守常偷安所對少有可取者少詩沼翻惟朴神峻氣勁有謀能斷斷丁亂翻凡所規畫皆稱

上意稱，尺證翻。上由是重其器識，未幾，遷左諫議大夫、知開封府事。開封在輦轂下，事繁職重。史言世宗屬任王朴自此，而重然朴先事上於潛藩，其君臣相得亦有素矣。上謀取秦鳳，求可將者，將，即亮翻。王溥薦宣徽南院使、鎮安節度使向訓。五代會要：漢天福十二年廢陳州鎮安軍，周廣順二年復。上命訓與鳳翔節度使王景、客省使高唐咎居潤偕行。高唐縣屬博州。九域志：縣在州東北一百七十里。咎，姓也，音子感翻。五月，戊辰朔，景出兵自散關趣秦州。趣，七喻翻。敕天下寺院非敕額者悉廢之。敕額者，敕賜寺額，如慈恩、安國、興唐之類。禁私度僧尼，凡欲出家者必俟祖父母

父母伯叔之命惟兩京大名府唐以魏州為鄴都興唐府晉改為廣晉府大名府蓋漢所改也京兆府青州聽設戒壇戒壇僧尼受戒之所禁僧俗捨身斷手足煉指掛燈帶鉗之類幻惑流俗者煉指者束香於指而燃之掛燈者裸體以小鐵鈎徧鈎其膚凡鈎皆掛小燈圈燈盞貯油而燃之俚俗謂之燃肉身燈令人帶布枷以化誘流俗者亦幻惑之餘蔽斷音短幻戶辦翻令兩京及諸州每歲造僧帳有死亡歸俗皆隨時開落是歲天下寺院存者二千六百九十四廢者三萬三百三十六見僧四萬二千四百四十四尼一萬八千七百五十六見賢遍翻王景等拔黃牛

八寨（黄牛等八寨皆當在秦州界）戊寅蜀主以捧聖控鶴都指揮使保寧節度使李廷珪為北路行營都統（蜀以秦鳳為北路）左衛聖步軍都指揮使高彥儔為招討使武寧節度使呂彥珂副之（武寧軍徐州偽周呂彥珂遥領也珂丘何翻）客省使趙崇韜為都監

蜀趙季札至德陽聞周師入境懼不敢進（德陽縣屬漢州去成都未遠已懼而不敢進）上書求解邊任還奏事先遣輜重及妓妾西歸（重直用翻妓渠綺翻）丁亥單騎馳入成都衆以為奔敗莫不震恐蜀主問以機事皆不能對蜀主怒繫之御史臺庚

午斬之於崇禮門（趙季札雖誅無救於秦鳳之喪失是以用人當審之於其初也）六月庚子上親錄囚於內苑有汝州民馬遇父及弟為吏所冤死屢經覆按不能自伸上臨問始得其實人以為神由是諸長吏無不親察獄訟（史言帝明謹於庶獄長知兩翻）壬寅西師與蜀李廷珪等戰于威武城東不利（威武城前蜀所築也在鳳州東北）排陳使濮州刺史胡立等為蜀所擒（陳讀曰陣濮博木翻）丁未蜀主遣間使如北漢及唐（間古莧翻使疏吏翻）欲與之俱出兵以制周北漢主唐主皆許之己酉以彰信節度使韓通

兗西南行營馬步軍都虞候　戊午南漢主殺禎州節度使通王弘政（禎州漢博羅縣之地梁置梁化郡隋置循州治歸善縣唐因之至南唐改唐之河源縣為龍川縣徙循州治焉以循州舊治歸善縣置禎州宋朝避仁宗諱改曰惠州九域志循州南至惠州三百里）於是高祖之諸子盡矣（南漢主龔廟號高祖）　壬戌以樞密院承旨清河張美為右領軍大將軍權點檢三司事（清河縣帶貝州權點檢三司事未除為正使）初帝在澶州美掌州之金穀隸三司者帝或私有所求美曲為供副（供副者供辦以應副所求澶時連稱）太祖聞之怒恐傷帝意但徙美為濮州馬步軍都虞候（濮博

木翻美治財精敏當時鮮及治直之翻鮮息淺翻故帝以利權授之然思其在澶州所為終不以公忠待之自漢以來能如此者吳主孫權及周世宗而已秋七月丁卯朔以王景兼西南行營都招討使向訓兼行營兵馬都監宰相以景等久無功饋運不繼固請罷兵帝命太祖皇帝往視之還言秦鳳可取之狀還從宣翻又如字帝從之八月丁未中書侍郎同平章事景範罷判三司尋以父喪罷政事王景等敗蜀兵敗補邁翻獲將卒三百已

未蜀主遣通奏使知樞密院武泰節度使伊審徵如行營慰撫仍督戰　帝以縣官久不鑄錢而民間多銷錢為器皿及佛像錢益少九月丙寅朔敕始立監采銅鑄錢自非縣官法物軍器及寺觀鐘磬鈸鐸之類（觀古玩翻鈸蒲撥翻）聽留外（句斷）自餘民間銅器佛像五十日內悉令輸官給其直過期隱匿不輸五觔以上其罪死不及者論刑有差（輸舂遇翻時敕有隱藏銅器及埋窖使用者一兩至一觔徒二年一觔至五觔處死若納到熟銅每觔官給錢一百五十生銅每觔一百）上謂侍臣曰卿輩勿以毀佛為疑夫

佛以善道化人茍志於善斯奉佛矣彼銅像豈所謂佛邪且吾聞佛在利人雖頭目猶捨以布施施式豉翻若朕身可以濟民亦非所惜也

臣光曰若周世宗可謂仁矣不愛其身而愛民若周世宗可謂明矣不以無益廢有益

蜀李廷珪遣先鋒都指揮使李進據馬嶺寨又遣奇兵出斜谷屯白澗九域志鳳州梁泉縣有白澗鎮又分兵出鳳州之北唐倉鎮及黄花谷絶周糧道黄花鎮亦在梁泉縣界有黄花川大散水入馬閏月

王景遣裨將張建雄將兵二千抵黄花又遣千人趣唐倉扼蜀歸路趣七喻翻蜀染院使王巒將兵出唐倉與建雄戰於黄花蜀兵敗奔唐倉遇周兵又敗虜巒及其將士三千人馬嶺白㵎兵皆潰李廷珪高彦儔等退保青泥嶺蜀雄武節度使兼侍中韓繼勲棄秦州奔還成都觀察判官趙玭舉城降斜谷援兵亦潰玭蒲眠翻　考異曰十國紀年玭召官屬告之曰周兵無敵今朝廷所遣勇將精兵不死即逃我輩不能去危就安禍且至矣衆皆聽命舉城叛降周斜谷援兵亦潰五代通録官軍之圍鳳州偽秦州節度使高處儔引兵往復援之中塗聞黄花之敗奔秦州

玭與城中將校閉門不納處儔遂西奔玭即以城歸國今從實錄成階二州皆降蜀人震恐玭澶州人也澶時連翻帝欲以玭為節度使范質固爭以為不可乃以為鄆州刺史壬子百官入賀帝舉酒屬王溥曰邊功之成卿擇帥之力也屬之欲翻擇帥事見上四月帥所類翻

甲子上與將相食於萬歲殿因言兩日大寒朕於宮中食珍膳深愧無功於民而坐享天祿既不能躬耕而食惟當親冒矢石為民除害差可自安耳冒莫北翻為于偽翻差之為言稍也

乙丑蜀李廷珪上表待罪冬十月壬申伊審徵

至成都請罪（皆以喪國喪師也）蜀主致書於帝請和自稱大蜀皇帝帝怒其抗禮不答蜀主愈恐聚兵糧於劒門白帝為守禦之備（守劒門以備北兵之自岐雍來者守白帝以備北兵之泝峽而上者）募兵既多用度不足始鑄鐵錢榷境內鐵器民甚苦之（榷古岳翻）

唐主性和柔好文章而喜人佞已（好呼到翻喜許記翻）由是諂諛之臣多進用（諂諛之臣謂馮延巳兄弟魏岑陳覺等）政事日亂既克建州破湖南（克建州見二百八十四卷晉開運二年破湖南見二百九十卷太祖廣順二年）益驕有吞天下之志李守貞慕容彥超之叛皆為之出師遙為

聲援援李守貞見二百八十八卷漢隱帝乾祐元年又援慕容彥超見二百九十卷太祖廣順二年皆為于僞翻又遣使自海道通契丹及北漢約共圖中國值中國多事未暇與之校先是每冬淮水淺涸唐人常發兵戍守謂之把淺先悉薦翻把淺之處自霍丘以上西盡光州界壽州監軍吳廷紹以為疆埸無事坐費資糧悉罷之史先敘唐所以蹙國之由埸音亦清淮節度使劉仁贍上表固爭不能得十一月乙未朔帝以李穀為淮南道前軍行營都部署兼知廬壽等行府事以忠武節度使王彥超副之督侍衛馬軍都指揮

使韓令坤等十二將以伐唐令坤磁州武安人也磁詳之翻汴水自唐末潰決自埇橋東南悉為汚澤上謀擊唐先命武寧節度使武行德發民夫因故堤疏導之自埇橋東南抵唐境皆武寧巡屬也埇余拱翻東至泗上議者皆以為難成上曰數年之後必獲其利謂淮南既平藉以通漕將獲其利也丁未上與侍臣論刑賞上曰朕必不因怒刑人因喜賞人先是大梁城中民侵街衢為舍通大車者葢寡先悉薦翻上命悉直而廣之廣者至三十步此言横廣也又遷墳墓於標外立標幟見上四

月上曰近廣京城於存沒擾動誠多怨謗之語朕自當之他日終為人利（世宗志識宏遠不顧人言然仁人不忍為也）王景等圍鳳州韓通分兵城固鎮以絶蜀之援兵戊申克鳳州擒蜀威武節度使王環（是年正月蜀置威武節度於鳳州）及都監趙崇溥等將士五千人崇溥不食而死環真定人也（蜀將士多中原人蓋後唐遣之戍蜀為孟知祥所留者也）乙卯制曲赦秦鳳階成境內所獲蜀將士願留者優其俸賜願去者給資裝而遣之詔曰用慰衆情免違物性其四州之民二税徵科之外凡蜀人

所立諸色科徭悉罷之　唐人聞周兵將至而懼劉仁贍神氣自若部分守禦無異平日衆情稍安劉仁贍之善守於此已見其方畧分扶問翻　唐主以神武統軍劉彥貞為北面行營都部署將兵二萬趣壽州趣七喻翻　奉化節度使同平章事皇甫暉為應援使唐置奉化軍於江州　常州團練使姚鳳為應援都監將兵三萬屯定遠舊唐書地理志曰定遠漢曲陽縣地隋置定遠縣唐屬濠州九域志在州南八十里　召鎮南節度使宋齊丘還金陵謀國難還從宣翻又如字難乃旦翻　以翰林承旨戶部尚書殷崇義為吏部尚書知

樞密院　李穀等爲浮梁自正陽濟淮十二月甲戌穀奏王彥超敗唐兵二千餘人於壽州城下敗補邁翻下同己卯又奏先鋒都指揮使白延遇敗唐兵千餘人於山口鎮此時唐蓋置鎮於六安山口按薛史本紀顯德四年劉重遇奏殺紫金山潰兵三千人於壽州東山口又疑置鎮於此地未知孰是　丙戌樞密使兼侍中韓忠正公鄭仁誨卒上臨其喪近臣奏稱歲道非便上曰君臣義重何日時之有往哭盡哀　吳越王弘俶遣元帥府判官陳彥禧入貢朝廷授弘俶天下都元帥故置元帥府判官帝以詔諭弘俶使出兵擊

唐使出兵常州以擊之則唐有反顧之憂為吳越兵為唐所敗張本

三年春正月丙午以王環為右驍衛大將軍賞其不降也以王環堅守鳳州城陷而後就擒也丁酉李穀奏敗唐兵千餘人於上窑窑餘招翻又作窯戊戌發開封府曹滑鄭州之民十餘萬築大梁外城曹滑鄭皆近京之州九域志開封府西至鄭州界一百一十五里北至滑州界一百里東北至曹州界一百四十五里陳許亦近郡而不發者以方征淮南道上供億故也庚子帝下詔親征淮南以宣徽南院使鎮安節度使向訓權東京留守端明殿學士王朴副之彰信節度使韓通權

點檢侍衛司及在京内外都廵檢命侍衛都指揮使歸德節度使李重進將兵先赴正陽河陽節度使白重贊將親兵三千屯潁上潁上縣隋置唐屬潁州九域志在州東一百一十七里宋白曰潁上縣漢愼縣也南北畫淮為守關防莫謹於此隋大業二年於今縣南故鄭城置潁上縣以地枕潁水上游為名壬寅帝發大梁李穀攻壽州久不克唐劉彥貞引兵救之至來遠鎮九域志壽州安豐縣有來遠鎮今按來遠鎮即東正陽西至淠河十里距壽州二百里又以戰艦數百艘趣正陽趣七喻翻下同為攻浮梁之勢李穀畏之召將佐謀曰我軍不能水戰若賊斷浮

梁斷音短則腹背受敵皆不歸矣不如退守浮梁以待車駕上至圍鎮九域志開封雍丘縣有圍城鎮聞其謀亟遣中使乘驛止之比至比必利翻及也已焚芻糧退保正陽丁未帝至陳州九域志開封府南至陳州三百三十里亟遣李重進引兵趣淮上辛亥李穀奏賊艦中流而進弩礮所不能及艦戶黯翻礮與砲同普教翻若浮梁不守則衆心動搖須至退軍今賊艦日進淮水日漲春水方生故李穀慮淮水日漲若車駕親臨萬一糧道阻絕其危不測願陛下且駐蹕陳潁陳潁二州名俟李重進至臣與之共度

賊艦可禦浮梁可完立具奏聞度徒洛翻先為不可勝以待敵之可勝李穀之退未為失計也但若厲兵秣馬春去冬來足使賊中疲弊取之未晚帝覽奏不悅劉彥貞素驕貴無才畧不習兵所歷藩鎮專為貪暴積財巨億以賂權要萬萬為億億億為巨億詩所謂萬億及秭孔穎達所謂大數也由是魏岑等爭譽之譽音余以為治民如龔黃用兵如韓彭龔遂黃霸漢之良吏韓信彭越漢之良將治直之翻故周師至唐主首用之其裨將咸師朗等皆勇而無謀聞李穀退喜引兵直抵正陽旌旗輜重數百里重直用翻劉仁贍及池州

刺史張全約固止之仁贍曰公軍未至而敵人先遁是畏公之威聲也安用速戰萬一失利則大事去矣彦貞不從既行仁贍曰果遇必敗乃益兵乘城為備以城中戰兵乘城益守兵李重進度淮逆戰於正陽東大破之淮水西岸謂之西正陽屬潁州潁上縣界東岸謂之東正陽屬壽州下蔡縣界此據九域志地里斬彦貞生擒咸師朗等斬首萬餘級伏尸三十里收軍資器械三十餘萬是時江淮久安民不習戰彦貞既敗唐人大恐張全約收餘衆奔壽州劉仁贍表全約為馬步左廂都指揮使

皇甫暉姚鳳退保清流關梁置南譙州於桑根山之陽在滁州清流縣西南八十里隋始置清流縣唐為滁州治所清流關在縣西南二十餘里南唐所置也滁州刺史王紹顏委城走壬子帝至永寧鎮九域志黃州麻城縣有永寧鎮此非也麻城在壽州西南數百里帝猶未度淮安得至麻城之永寧邪又考九域志潁州汝陰縣有永寧鎮又東百餘里至正陽此則是也謂侍臣曰聞壽州圍解農民多歸村落今聞大軍至必復入城憐其聚為餓殍復扶又翻殍被表翻宜先遣使存撫各令安業甲寅帝至正陽以李重進代李穀為淮南道行營都招討使以穀判壽州行府事宋敏求曰凡節度州為三品刺史州為五

品國初曹翰以觀察使判潁州是以四品臨五品州也同品為知陽品為判自後唯輔臣宣徽使太子太保僕射為判餘並為知州丙辰帝至壽州城下營於淝水之陽淝水自安豐縣界流入壽春縣界經壽春城北入於淮去城二里水北為陽命諸軍圍壽州徙正陽浮梁於下蔡鎮唐潁州有下蔡縣時廢縣為鎮西抵正陽五十五里丁巳徵宋亳陳潁徐宿許蔡等州丁夫數十萬以攻城晝夜不息唐兵萬餘人維舟於淮營於塗山之下塗山在濠州本塗山氏之邑禹會諸侯處也今在鍾離縣西九十五里濱淮有漢當塗縣故城南北朝兵爭之際為馬頭郡城淮水逕城北而東流渦水自西北來注於淮謂之渦口南岸正對馬頭城庚申帝命太祖皇帝擊之

太祖皇帝遣百餘騎薄其營而偽遁伏兵邀之大敗唐兵於渦口敗補邁翻渦音戈斬其都監何延錫等奪戰艦五十餘艘艘蘇遭翻詔以武平節度使兼中書令王逵為南面行營都統使攻唐之鄂州逵引兵過岳州岳州團練使潘叔嗣厚具燕犒奉事甚謹逵左右求取無厭犒苦到翻厭於鹽翻不滿望者譖叔嗣於逵云其謀叛逵怒形於詞色叔嗣由是懼而不自安為潘叔嗣殺王逵張本唐主聞湖南

兵將至命武昌節度使何敬洙徙民入城為固守之計敬洙不從使除地為戰場曰敵至則與軍民俱死於此耳（何敬洙為將亦唐之良也因王逵有潘叔嗣之難又以成其名）唐主善之　二月丙寅下蔡浮梁成上自往視之戊辰廬壽光黃巡檢使司趈（司姓也左傳鄭有司臣）奏敗唐兵三千餘人於盛唐（敗補邁翻盛唐本唐初之霍山縣也開元二十七年更名盛唐屬壽州宋朝開寶四年改為六安縣九域志六安縣在壽州南二百一十里）擒都監髙弼等獲戰艦四十餘艘上命太

祖皇帝倍道襲清流關皇甫暉等陳於山下（陳讀曰陣）方與前鋒戰太祖皇帝引兵出山後暉等大驚走入滁州（宋白曰滁州之地劉宋為新昌郡梁立南譙州於桑根山西今州西南十八里南譙故城是也北齊自南譙徙新昌郡今州城是也隋廢州以其地為清流縣唐為滁州）欲斷橋自守（斷音短）太祖皇帝躍馬麾兵涉水直抵城下暉曰人各為其主（為于偽翻）願容成列而戰（皇甫暉受唐莊宗畜養之恩一旦作亂莊宗以之喪亡棄中國而奔江南委質於唐乃言人各為其主蓋兵鋒所迫倉皇失措為是言以欺敵耳）太祖皇帝笑而許

之太祖自審智勇足以辦皇甫暉故許之暉整衆而出太祖皇帝擁馬頸突陳而入陳讀曰陣大呼曰吾止取皇甫暉它人非吾敵也手劍擊暉中腦生擒之呼火故翻手式又翻中竹仲翻并擒姚鳳遂克滁州後數日宣祖皇帝為馬軍副都指揮使宣祖諱弘殷引兵夜半至滁州城下傳呼開門太祖皇帝曰父子雖至親城門王事也不敢奉命史言太祖勇於戰謹於守上遣翰林學士竇儀籍滁州帑藏帑它朗翻藏徂浪翻下同太祖皇帝遣親

吏取藏中絹儀曰公初克城時雖傾藏取之無傷也今既籍為官物非有詔書不可得也竇儀有守太祖皇帝由是重儀太祖之識度豈一時將帥所能及哉詔左金吾衛將軍馬崇祚知滁州初永興節度使劉詞遺表薦其幕僚薊人趙普有才可用會滁州平范質薦普為滁州軍事判官太祖皇帝與語悅之時獲盜百餘人皆應死普請先訊鞫然後決所活十七八太祖皇帝益奇之太祖

(重賓儀奇趙普皆在潛躍之時普自此為佐命元功儀乃為普所忌而不至相位)太祖皇帝威名日盛每臨陳必以繁纓飾馬鎧仗鮮明或曰如此為敵所識(陳讀曰陣繁蒲官翻)太祖皇帝曰吾固欲其識之耳唐主遣泗州牙將王知朗齎書抵徐州稱唐皇帝奉書大周皇帝請息兵修好願以兄事帝歲輸貨財以助軍費(好呼到翻輸舂遇翻)甲戌徐州以聞(九域志泗州西北至徐州七百五十里王知朗不敢詣軍前而抵徐州恐犯兵鋒而死也)帝不荅(以唐主猶敵抗禮欲為兄弟之國也)戊寅命前武勝節度使侯章等攻

壽州水寨决其壕之西北隅導壕水入于淝太祖皇帝遣使獻皇甫暉等暉傷甚見上卧而言曰臣非不忠於所事但士卒勇怯不同耳臣鄉日屢與契丹戰皇甫暉本魏兵唐莊宗使戍瓦橋拒契丹因而作亂其自謂屢與契丹戰蓋戍瓦橋時也未嘗見兵精如此因盛稱太祖皇帝之勇上釋之後數日卒帝詗知揚州無備詗古永翻又翾正翻已卯命韓令坤等將兵襲之戒以毋得殘民其李氏陵寢遣人與李氏人共守護之唐主兵屢敗懼亡

乃遣翰林學士戸部侍郎鍾謨工部侍郎文理院學士李德明奉表稱臣來請平獻御服湯藥及金器千兩銀器五千兩繒錦二千匹（繒慈陵翻）犒軍牛五百頭酒二千斛壬午至壽州城下謨德明素辯口上知其欲遊說（犒苦到翻說式芮翻下欲說同）盛陳甲兵而見之曰爾主自謂唐室苗裔（南唐祖唐太宗之子吳王恪）宜知禮義異於他國與朕止隔一水（謂南唐與周以淮為界）未嘗遣一介修好（好呼到翻）惟泛海通契丹捨華事夷禮義安在（自徐溫執吳政屢泛海使契丹欲與共圖中國至唐烈祖及今主皆然）且汝

欲說我令罷兵邪我非六國愚主豈汝口舌所能移邪言六國皆愚主故蘇張得行其遊說使遇英明之君雖辯如蘇張不能移也可歸語汝主語牛倨翻亟來見朕再拜謝過則無事矣不然朕欲觀金陵城借府庫以勞軍勞力到翻汝君臣得無悔乎誤德明戰栗不敢言吳越王弘俶遣兵屯境上以俟周命蘇州營田指揮使陳滿言於丞相吳程曰周師南征唐舉國驚擾常州無備易取也九域志蘇州西北至常州一百八十餘里易以豉翻會唐主有詔撫安江陰吏民江陰縣本晉毗陵之暨陽縣也江左分置蘭陵縣梁敬帝時常置江陰郡

及江陰縣隋廢唐置暨州南唐始置江陰軍九域志在常州東北九十里滿告程云周詔書已至程為之言於弘俶為于偽翻請亟發兵從其策丞相元德昭曰唐大國未可輕也若我入唐境而周師不至誰與并力能無危乎請姑俟之程固爭以為時不可失弘俶卒從程議卒子恤翻癸未遣程督衢州刺史鮑修讓中直都指揮使羅晟趣常州趣七喻翻程謂將士曰元丞相不欲出師將士怒流言欲擊德昭吳越將士狃福州之勝謂唐之可乘也兵驕者破豈虛言哉弘俶匿德昭于府中令捕言者歎曰方出師而士

辛欲擊丞相不祥甚哉　乙酉韓令坤奄至揚州平旦先遣白延遇以數百騎馳入城城中不之覺令坤繼至唐東都營屯使賈崇焚官府民舍棄城南走副留守工部侍郎馮延魯髠髮被僧服匿于佛寺唐以揚州為東都故置留守髠苦昆翻被皮義翻軍士執之令坤慰撫其民使皆安堵庚寅王逵奏拔鄂州長山寨長山在鄂州南界唐立寨以備潭朗執其將陳澤等獻之辛卯太祖皇帝奏唐天長制置使耿謙降唐天寶元年分江都六合高郵三縣

地置千秋縣七載改名天長九域志天長縣在揚州西一百一十里獲芻糧二十餘萬唐主遣園苑使尹延範如泰州梁有宮苑使又有內園栽接使唐置園苑使亦猶是也遷吳讓皇之族于潤州晉天福四年唐烈祖自潤州遷讓皇之族于泰州今以周師攻逼復遷潤州延範以道路艱難恐楊氏為變盡殺其男子六十人還報唐主怒腰斬之　韓令坤等攻泰州拔之南唐升海陵鎮為泰州九域志自揚州東至泰州一百一十五里泰州南奔泰興縣度江取潤州至金陵刺史方訥奔金陵　唐主遣人以蠟丸求救于契丹壬辰靜安軍使何繼筠獲而獻之去年帝置靜安軍于李晏口以給

事中高防權知泰州　癸巳吳越王弘俶遣上直都指揮使路彥銖攻宣州羅晟帥戰艦屯江陰唐靜海制置使姚彥洪帥兵民萬人奔吳越（帥讀曰率南唐于海陵之東境置靜海都鎮制置院周取其地置靜海軍尋升為通州通州南至大江二十四里絕江而南即吳越之蘇州界）潘叔嗣屬將士而告之曰吾事令公至矣（屬之欲翻集會也王逵兼中書令故稱為令公）今乃信讒疑怒軍還必擊我吾不能坐而待死汝輩能與吾俱西乎衆憤怒請行叔嗣帥之西襲朗州（九域志岳州西至朗州五百五十里帥讀曰率）逵聞之還軍追之及于武陵城外

朗州武陵郡與叔嗣戰逵敗死考異曰湖湘故事云王逵舉詔伐吳有蜜蜂無萬數集逵纛蓋周行逢內喜潛與潘叔嗣張文表等謀曰我覩王公妖怪入纛他時忽落別人之手我輩處身何地我等若三人同心共保馬氏舊基同處富貴豈不是男兒哉叔嗣文表聞行逢之言已會深意遂乃拜受此語各散歸營廣本逵命行營副使毛立為袁州營統軍使潘叔嗣張文表為前鋒軍次醴陵縣吏請具牛酒犒軍立不許叔嗣文表因士卒之怒縛立送于行逢以兵叛逵逵大懼乘輕舟奔朗州叔嗣追至朗州殺之湖湘故事逵連夜走歸朗州去經數日潘叔嗣始到潭州既聞王逵走歸朗州亦以舟楫倍程而趨至朗州殺之今按世宗實錄顯德三年二月丙寅朗州王逵言領大軍入淮南界庚寅言入鄂州界攻下長山寨癸巳荊南高保融言進逵自鄂州領兵復歸本道又云潘叔嗣為先鋒行及鄂州叔嗣回戈襲武陵進逵聞之倍道先入武陵叔

嗣攻其城進逵敗走為叔嗣所殺又云三月壬寅進逵差牙將押送淮南將陳澤等益進逵未敗前奏事三月始逵行在與薛史承襲傳及湖南傳記略同惟湖湘故事及丁璹馬氏行事記載逵攻袁州叔嗣叛之丁璹云逵三月至潭州四月叔嗣叛丁璹云五月五日叔嗣殺逵于朗州皆安也周行逢據湖南仕進尚門蔭衍屢獻文章不得調退居鄉里教授及張文表叛辟為幕職事敗逃遁會赦乃敢出窮困無以自進採摭故事撰湖湘馬氏故事二十卷如京師獻之太宗憫其窮且老授將作監丞衍本小人言辭鄙俚非有意著書故叙事顛倒前後自相違背以無為有不可勝數素怨周行逢尤多誣毀不欲行逢不預叔嗣之謀乃妄造此說凡載行逢罪惡之甚者皆出于衍云璹亦國初人疑其說得于衍書皆不可為據今從十國紀年　或勸叔嗣遂據朗州叔嗣曰吾救死耳安敢自尊宜以督府歸潭

州太尉時湖湘以朗州為會府潭州太尉謂周行逢也豈不以武安見處乎言行逢必將以潭州處已處昌呂翻乃歸岳州使團練判官李簡潘叔嗣為岳州團練使判官其屬也帥朗州將吏迎武安節度使周行逢帥讀曰率下同衆謂行逢必以潭州授叔嗣謂告也語也行逢曰叔嗣賊殺主帥罪當族所可恕者得武陵而不有以授吾耳若遽用為節度使天下謂我與之同謀何以自明宜且以為行軍司馬俟踰年授以節鉞可也觀此則周行逢本有奉辭討潘叔嗣之心以其迎已故不發耳乃以衡州刺史莫弘萬權知潭州帥衆入朗州

自稱武平武安留後告于朝廷行逢欲兼有潭朗也以叔嗣為行軍司馬叔嗣怒稱疾不至行逢曰行軍司馬吾嘗為之周行逢為武安行軍司馬見上卷太祖廣順三年權與節度使相埒耳埒龍輟翻等也叔嗣猶不滿望更欲圖我邪或說行逢授叔嗣武安節鉞以誘之說式芮翻誘以九翻令至都府受命此乃机上肉耳行逢從之叔嗣將行其所親止之叔嗣自恃素以凡事行逢相親善行逢叔嗣親善事始見二百九十一卷太祖廣順二年九月遂行不疑行逢遣使迎候道路相望既至自出郊勞勞力到翻相見甚懽

叔嗣入謁未至聽事聽讀曰廳遣人執之立于庭下責之曰汝為小校無大功校戶教翻王逵用汝為團練使一旦反殺主帥帥所類翻吾以疇昔之情未忍斬汝以為行軍司馬乃敢違拒吾命而不受乎叔嗣知不免以宗族為請遂斬之

資治通鑑卷二百九十二

欽定四庫全書

史部

資治通鑑卷二百九十三

詳校官修撰臣錢棨

洗馬臣王坦修覆勘

總校官知縣臣楊懋珩

校對官主事臣李棨

謄録監生臣俞成纕

資治通鑑卷二百九十三

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後周紀四 起柔兆執徐三月盡彊圉大荒落凡一年有奇

世宗睿文孝武皇帝中

顯德三年三月甲午朔上行視水寨至淝橋 行下孟翻淝橋於淝水上自取一石馬上持之至寨以供礮從官過為橋也 橋者人齎一石 礮與砲同音普豹翻 從才用翻齎牋西翻 太祖皇帝乘皮

船入壽春壕中城上發連弩射之皮船縫牛皮為之連弩即今之划車弩也射而亦翻矢大如屋椽牙將館陶張瓊遽以身蔽之矢中瓊髀椽重椽翻中竹仲翻髀部禮翻死而復蘇鏃著骨不可出著直畧翻瓊飲酒一大卮令人破骨出之流血數升神色自若史言張瓊之勇後太祖登極遂以瓊總侍衛親兵唐主復以右僕射孫晟為司空復扶又翻遣與禮部尚書王崇質奉表入見稱自天祐以來見賢遍翻天祐唐昭宗年號海內分崩或跨據一方或遷革異代跨據一方謂四方割劇之國遷革異代謂中國數易主也臣紹襲先業奄有

江表顧以瞻烏未定附鳳何從詩曰瞻烏爰止于誰之屋漢耿純曰攀龍鱗附鳳翼此言未見真主則無從而歸附也今天命有歸聲教遠被被皮義翻顧比兩浙湖南仰奉正朔謹守土疆兩浙自錢鏐以來湖南自馬殷以來皆奕世奉事中國乞收薄伐之威薄迫也有鐘鼓曰伐詩云薄伐西戎又云薄伐玁狁赦其後服之罪首於下國俾作外臣則柔遠之德云誰不服又獻金千兩銀十萬兩羅綺二千匹晟謂馮延已曰此行當在左相唐以馮延已為左僕射位在孫晟上故晟云然晟若辭之則負先帝既行知不免中夜歎息謂崇質曰君家百口宜自為謀

吾思之熟矣終不負永陵一培土餘無所知永陵者唐主父昪墓也培蒲枚翻唐陸龜蒙築城詞城上一培土手中千萬杵則培土以益土為義一培土猶言益一畚土也又薄口翻說文曰培墺小冢也一培土猶言一冢土也歐史作一抔土

南漢甘泉宮使林延遇陰險多計數南漢主倚信之誅滅諸弟皆延遇之謀也南漢主誅諸弟事並見前乙未卒國人相賀延遇病甚薦內給事龔澄樞自代南漢主即日擢澄樞知承宣院及內侍省澄樞番禺人也龔澄樞繼林延遇用事南漢遂亡矣番音潘禺魚容翻又音愚

光舒黃招安巡檢使行光州刺史何超以安隨申蔡四州

兵數萬攻光州九域志光州西南至安州六百里隨州東至安州二百四十里東北至申州二百五十里申州東至光州二百五十五里光州北至蔡州二百五十里蓋以鄰郡之兵環而攻之丙申超奏唐光州刺史張紹棄城走都監張承翰以城降丁酉行舒州刺史郭令圖拔舒州唐蘄州將李福殺其知州王承雋舉州來降遣六宅使齊藏珍攻黃州九域志舒州西至蘄州二百九十八里蘄州西至黃州二百一十里三州皆瀕江彰武留後李彥頵性貪虐頵於倫翻部民與羌胡作亂攻之上名彥頵還朝自延州召還還從宣翻入如字朝直遙翻秦鳳之平也事見上卷上年上赦所俘蜀

兵以隸軍籍五代會要顯德二年十二月以新收秦鳳州所擒川軍署為懷恩軍所謂隸軍籍也從征淮南復亡降于唐復扶又反癸卯唐主表獻百五十人上悉命斬之　舒州人逐郭令圖鐵騎都指揮使洛陽王審琦選輕騎夜襲舒州復取之令圖乃得歸得復歸舒州

馬希崇及王延政之子繼沂皆在揚州招撫存之楚閩世事中國具後為南唐所俘四於揚州周得揚州故撫存之　丙午孫晟等至上所至行在所也　庚戌上遣中使以孫晟詣壽春城下且招諭之仁贍見晟戎服拜於城上以邊帥見宰相禮拜晟　晟謂仁贍曰君

受國厚恩不可開門納寇上聞之甚怒晟曰臣為宰相豈可教節度使外叛邪上乃釋之孫晟之辭直周世宗亦何以罪之

唐主使李德明孫晟言於上請去帝號去羌呂翻割壽濠泗楚光海六州之地六州之地皆瀕淮周既得之則唐失長淮之險藉使周從唐之請而罷兵江北之地它日亦不能守矣仍歲輸金帛百萬以求罷兵輸舂遇翻上以淮南之地已半為周有諸將捷奏日至欲盡得江北之地不許德明見周兵日進奏稱唐主不知陛下兵力如此之盛願寬臣五日之誅得歸白唐主盡獻江北之地

上乃許之晟因奏遣王崇質與德明俱歸王崇質副孫晟來使上遣供奉官安弘道送德明等歸金陵賜唐主書其略曰但存帝號何爽歲寒爽差也言歲寒知松柏之後彫儻此約不差也許唐主自帝江南堅事大之心終不迫人于險又曰俟諸郡之悉來謂江北諸郡即大軍之立罷言盡於此更不煩云煩勞也言更不勞云云也苟曰未然請從兹絶又賜其將相書使熟議而來唐主復上表謝復扶又翻上時掌翻李德明盛稱上威德及甲兵之彊勸唐主割江北之地唐主不悅宋齊丘以割地為無益德

明輕佻言多過實國人亦不之信（佻士彫翻國人謂南唐通國之人史言誕妄之士雅不足以孚乎人不惟喪身且誤國事）樞密使陳覺副使李徵古素惡德明與孫晟（惡烏路翻）使王崇質異其言因譖德明於唐主曰德明賣國求利唐主大怒斬德明於市（為鍾謨為李德明修怨張本）吳程攻常州破其外郭執唐常州團練使趙仁澤送于錢唐仁澤見吳越王弘俶不拜責以負約（唐興吳越本通好而吳越以周之命而攻唐故責其負約）弘俶怒決其口至耳元德昭憐其忠為傅良藥得不死（唐非無忠臣也不能用耳為于偽翻）唐主以吳越兵

在常州恐其侵逼潤州（九域志常州西北至潤州一百七十一里）以宣潤大都督燕王弘冀年少（少詩照翻）恐其不習兵徵還金陵（還從宣翻）部將趙鐸言於弘冀曰大王元帥衆心所恃逆自退歸所部必亂弘冀然之辭不就徵部分諸將為戰守之備（分扶問翻）龍武都虞候柴克宏再用之子也（柴再用事楊氏為將屢立戰功又及事徐溫父子）沈默好施（沈持林翻好呼到翻施式豉翻）不事家產雖典宿衛日與賓客博奕飲酒未嘗言兵時人以為非將帥才（將即亮翻帥所類翻）至是有言克宏久不遷官者唐主以為撫州

刺史克宏請效死行陳其母亦表稱克宏有父風可為將苟不勝任分甘孥戮（趙括之母不肯保任其子柴克宏之母自稱薦其子皆知之審也孥子也言與其子甘同戮也行戶剛翻陳與陣同勝音升分扶問翻孥音奴）唐主乃以克宏為右武衛將軍使將兵會袁州刺史陸孟俊救常州時唐精兵悉在江北克宏所將數千人皆羸老（羸倫為翻）樞密使李徵古復以鎧仗之朽蠧者給之克宏訴於徵古徵古慢罵之衆皆憤恚（恚於避翻）克宏怡然至潤州徵古遣使召還（還從宣翻又如字）以神衛統軍朱匡業代之燕王弘冀謂

克宏謂者告語之也君但前戰吾當論奏乃表克宏才略可以成功常州危在旦莫莫讀曰暮不宜中易主將克宏引兵徑趣常州趣七諭翻徵古復遣使召之復扶又翻克宏曰吾計日破賊汝來召吾必奸人也命斬之使者曰受李樞密命而來克宏曰李樞密來吾亦斬之柴克宏前日之怡然乃養成今日之勇決也初鮑修讓羅晟在福州與吳程有隙漢天福十二年吳越使鮑修讓戍福州是年以吳程鎮福州至是程抑挫之二人皆怨先是唐主遣中書舍人喬匡舜使於吳越先悉薦翻壬子柴克宏至常州蒙

其船以幕匿甲士於其中聲言迎匡舜吳越邏者以告邏即佐翻程曰兵交使在其間用左傳語不可妄以為疑唐兵登岸徑薄吳越營羅晟不力戰縱之使趣程帳趣七喻翻程僅以身免克宏大破吳越兵斬首萬級朱匡業至行營克宏事之甚謹吳程至錢唐吳越王弘俶悉奪其官　甲寅蜀主以捧聖控鶴都指揮使李廷珪為左右衛聖諸軍馬步都指揮使仍分衛聖匡聖步騎為左右十軍以武定節度使呂彥琦等為使為軍使也廷珪總之如趙廷隱

之任蜀自李仁罕之誅趙廷隱專總宿衛諸軍後為安思謙所譖罷事並見前初柴克宏為宣州廵檢使始至城塹不修器械皆闕吏云自田頵王茂章李遇相繼叛唐天復三年田頵以宣州叛楊行密天祐二年王茂章叛梁乾元二年李遇叛事並見前紀頵於倫翻後人無敢治之者治直之翻克宏曰時移事異安有此理悉繕完之由是路彥銖攻之不克史言宣州獲全亦柴克宏之力聞吳程敗乙卯引歸唐主以克宏為奉化節度使克宏復請將兵救壽州未至而卒人有身死而名全者柴克宏是也克宏敵吳越可以勝使遇周師未必能爾復扶又翻河陽節度使白重贊重直

龍翺以天子南征慮壯漢乘虛入寇繕完守備且請兵於西京西京留守王晏初不之與又慮事出非常乃自將兵赴之重贇以晏不奉詔而來拒不納遣人謂之曰令公昔在陜服已立大功謂天福十二年晏舉陜城降漢高祖也晏時兼中書令故稱爲令公陜失冉翺河陽小城不煩枉駕晏慙怍而還作疾各翻還從宣翻又如字孟洛之民數日驚擾以王晏出兵而白重贇拒之恐兵交而罹其禍唐主命諸道兵馬元帥齊王景達將兵拒周以陳覺爲監軍使前武安節度使邊鎬爲應援都軍使邊鎬以失潭州奪節今叙用之

中書舍人韓熙載上書曰信莫信於親王重莫重於元帥安用監軍使為句斷唐主不從遣鴻臚卿潘承祐詣泉建名募驍勇承祐薦前永安節度使許文稹稹止忍翻靜江指揮使陳德誠建州人鄭彥華林仁肇唐主以文稹為西面行營應援使彥華仁肇皆為將將即亮翻仁肇仁翰之弟也林仁翰見二百八十四卷晉出帝開運元年唐主之保大二年也夏四月甲子以侍衛親軍都指揮使歸德節度使李重進為廬壽等州招討使以武寧節度使武行德為濠州城下都部署

唐右衛將軍陸孟俊自常州將兵萬餘人趣泰州九域志自常州北至泰州一百九十七里周兵遁去孟俊復取之復取泰州遣陳德誠戍泰州孟俊進攻揚州屯于蜀岡韓令坤棄揚州走蜀岡在揚州城西揚州城在蜀岡東南城之東南北皆平地溝澮交貫惟蜀岡諸山西接廬滁凡北兵南寇揚州率循山而來據高為壘以臨之令陸孟俊據蜀岡以斷周兵援路故韓令坤懼而走帝遣張永德將兵救之令坤復入揚州援兵至故復入揚州帝又遣太祖皇帝將兵屯六合六合縣屬揚州在州西北一百三十里劉昫曰六合漢臨淮郡之堂邑縣晉置秦郡北齊置秦州隋置方州後廢唐武德初置六合縣太祖皇

帝令曰揚州兵有過六合者折其足（自揚州西北歸須過六合故云然折而設翻）令坤始有固守之志帝自至壽春以來命諸軍晝夜攻城久不克會大雨營中水深數尺（深式浸翻）攻具及士卒失亡頗多（時周兵以方舟載礟自淝河中流擊壽春城又束巨竹數十萬竿上施板屋號曰竹龍載甲士以攻之會淝水暴漲礟舟竹龍皆漂向南岸為唐兵所焚）糧運不繼李德明失期不至（李德明歸至金陵被誅）乃議旋師或勸帝東幸濠州聲言壽州已破從之己巳帝自壽春循淮而東乙亥至濠州（九域志壽州東至濠州三百八十里）韓令坤敗唐兵

於城東（此揚州城東也敗補邁翻）擒陸孟俊初孟俊之廢馬希萼立希崇也（事見二百九十卷太祖廣順元年）滅故舒州刺史楊昭惲之族而取其財（惲於粉翻薛史曰楊昭惲長沙人父諡事馬殷為節度行軍司馬諡仲女為衡陽王夫人希聲襲位昭惲遷衡州刺史自以地連戚里積財貨建大第二子為牙內都將少長豪富任氣凌下士大夫惡之長沙兵亂陸孟俊怒曰楊氏怙寵滅義為國人所患久矣於是族滅楊氏舒當作衡）楊氏有女美獻於希崇令坤入揚州希崇以楊氏遺令坤令坤嬖之（遺唯季翻嬖卑義翻又必計翻愛也幸也）既獲孟俊將械送帝所楊氏在簾下忽撫膺慟哭令坤驚問之對

曰孟俊昔在潭州殺妾家二百口今日見之請復其冤令坤乃殺之史言人不可妄殺雖女子亦能復讐 唐齊王景達將兵二萬自瓜步濟江距六合二十餘里設柵不進諸將欲擊之太祖皇帝曰彼設柵自固懼我也今吾衆不滿二千若往擊之則彼見吾衆寡矣不如俟其來而擊之破之必矣居數日唐出兵趣六合趣七喻翻太祖皇帝奮擊大破之殺獲近五千人近其靳翻餘衆尚萬餘爭舟走度江溺死者甚衆於是唐之精卒盡矣是戰

也士卒有不致力者太祖皇帝陽為督戰以劒斫其皮笠明日徧閱其皮笠有劒跡者數十人皆斬之由是部兵莫敢不盡死先是唐主聞揚州失守命四旁發兵取之先悉薦翻已卯韓令坤奏敗揚州兵萬餘人於灣頭堰九域志揚州江都縣有灣頭鎮在今揚州城北十五里敗補邁翻獲漣州刺史秦進崇唐蓋置漣州於漣水縣九域志漣水西南至楚州六十里張永德奏敗泗州萬餘人於曲溪堰曲溪在盱眙縣西南十里按招信圖經曲溪堰亦謂之新河堰丙戌以宣徽南院使向訓為淮南節度使兼沿

江柗討使渦口奏新作浮梁成丁亥帝自濠州如渦口渦口渦水入淮之口郡縣志渦口城東南至濠州九十里渦音戈帝鋭於進取欲自至揚州范質等以兵疲食少泣諫而止又嘗怒翰林學士竇儀欲殺之范質入救之帝望見識其意即起避之質趨前伏地叩頭諫曰儀罪不至死臣為宰相致陛下枉殺近臣罪皆在臣繼之以泣帝意解乃釋之

北漢葬神武帝於交城北山隋分晉陽縣置交城縣取縣西北古交城為名初治交山唐天授元年移治却波村九域志在陽曲縣西南一百里宋白曰大通監本古交城之地管東

西二冶京鐵務東冶在綿上縣西冶在交城縣北山廟號世祖　五月丙辰朔以渦口爲鎮淮軍　丙申唐永安節度使陳誨敗福州兵於南臺江今福州南九里有釣龍臺山臨江南臺江當即是此地薛史地理志福州福唐縣晉天福初改爲南臺縣益以江名縣也後復舊俘斬千餘級唐主更命永安曰忠義軍晉開運二年唐克建州置永安軍更工衛翃誨德誠之父也　戊戌帝留侍衛親軍都指揮使李重進等圍壽州自渦口北歸自渦口至大梁乙卯至大梁七百四十里　六月壬申赦淮南諸州繫囚除李氏非理賦役事有不便於民者委長吏以聞

長知兩翻侍衛步軍都指揮使彰信節度使李繼勳營於壽州城南唐劉仁贍伺繼勳無備伺相吏翻出兵擊之殺士卒數百人焚其攻具　唐駕部員外郎朱元因奏事論用兵方略唐主以為能命將兵復江北諸州將即亮翻下同秋七月辛卯朔以周行逢為武平節度使制置武安靜江等軍事行逢既兼總湖湘乃矯前人之弊留心民事悉除馬氏橫賦橫戶孟翻下驕橫同馬氏自希範以來始加賦於境內貪吏猾民為民害者皆去之去羌呂翻擇廉平吏為刺史縣令朗州民

夷雜居劉言王逵舊將多驕橫行逢壹以法治之無所寬假衆怨懟且懼治直之翻懟直類翻有大將與其黨十餘人謀作亂行逢知之大會諸將於座中擒之數曰吾惡衣糲食充實府庫正為汝曹數所具翻責數也糲盧達翻為于僞翻何負而反今日之會與汝訣也立檛殺之座上股栗行逢曰諸君無罪皆宜自安樂飲而罷檛則瓜翻樂音洛行逢多計數善發隱伏將卒有謀亂及叛亡者行逢必先覺擒殺之所部凜然然性猜忍常散遣人密詗諸州事詗古永翻又翾正翻其之

邵州者無事可復命但言刺史劉光委多宴飲行逢曰光委數聚飲數所角翻欲謀我邪即召還殺之親衛指揮使衡州刺史張文表恐獲罪求歸治所求解兵柄歸衡州也行逢許之文表歲時饋獻甚厚及謹事左右由是得免其後行逢臨卒謂其子保權曰吾起隴畝為團兵同時十人皆誅張文表獨存是時王逵張倣何敬真朱全琇潘叔嗣皆已死唯蒲公益宇文瓊彭萬和與文表史不言其有它此三人者必又相繼為行逢所殺而文表獨免也行逢死則文表叛矣行逢妻鄖國夫人鄧氏鄖音云路振九國志作嚴氏陋而剛決善治生治直之翻嘗諫行逢用法太嚴人無親附者行逢怒

曰汝婦人何知鄧氏不悅因請之村墅視田園遂不復歸府舍之往也墅承與翻復扶又翻府舍朗州府舍也行逢屢遣人迎之不至一旦自帥僮僕來輸稅帥讀曰率輸舂遇翻下同行逢就見之曰吾為節度使夫人何自苦如此鄧氏曰稅官物也公為節度使不先輸稅何以率下且獨不記為里正代人輸稅以免捶撻時邪行逢欲與之歸不可不肯歸府舍也曰公誅殺太過常恐一旦有變村墅易為逃匿耳易以豉翻行逢慙怒其僚屬曰夫人言直公宜納之行逢壻唐德求補吏行

逢曰汝才不堪為吏吾今私汝則可矣汝居官無狀吾不敢以法貸汝則親戚之恩絶矣與之耕牛農具而遣之行逢少時嘗坐事黥隷辰州銅阬少詩照㴐黥具京㴐唐文宗之世天下銅阬五十辰州不在其數辰州銅阬蓋馬氏所置也或說行逢公面有文恐為朝廷使者所嗤說式㕹㴐嗤丑之㴐請以藥滅之行逢曰吾聞漢有黥布不害為英雄吾何耻焉黥布事見八卷秦二世二年自劉言王逵以來屢舉兵將吏積功及所羈縻蠻夷檢校官至三公者以千數羈縻蠻夷謂溪峒諸蠻夷前天策府學士徐仲雅自

馬希廣之廢杜門不出馬希廣廢事見二百八十九卷漢乾祐二年行逢慕之署節度判官仲雅曰行逢昔趨事我柰何為之幕吏辭疾不至行逢迫脅固召之面授文牒終辭不取行逢怒放之邵州既而召還會行逢生日諸道各遣使致賀行逢有矜色謂仲雅曰自吾兼鎮三府三府武平武安靜江軍府也四鄰亦畏我乎仲雅曰侍中境內周行逢加侍中彌天故徐仲雅稱之太保徧地司空四鄰那得不畏行逢復放之邵州復扶又翻竟不能屈有僧仁及為行逢所信任軍府事皆預之亦

加檢校司空娶數妻出入導從如王公從才用翻辛亥宣懿皇后符氏殂　唐將朱元取舒州刺史郭令圖棄城走李平取蘄州唐主以元為舒州團練使平為蘄州刺史元又取和州朱元李平皆李守貞所遣求救於唐者也事見二百八十八卷漢乾祐元年初唐人以茶鹽强民而徵其粟帛謂之博徵强其兩翻博博易也言以茶鹽博易而徵其粟帛又興營田於淮南民甚苦之及周師至爭奉牛酒迎勞勞力到翻而將帥不之恤帥所類翻專事俘掠視民如土芥民皆失望相聚山澤立堡壁自固操農器為

兵(操七刀翻)積紙為甲時人謂之白甲軍周兵討之屢為所敗(敗補邁翻)先所得唐諸州多復為唐有唐之援兵營於紫金山(紫金山在壽春南或云即八公山)與壽春城中烽火相應淮南節度使向訓奏請以廣陵之兵併力攻壽春俟克城更圖進取詔許之訓封府庫以授揚州主者命揚州牙將分部按行城中秋毫不犯(分扶問翻行下孟翻)揚州民感悅軍還或負糗糒以送之(糗去久翻熬米麥為之糒平秘翻乾飯也)滁州守將亦棄城去皆引兵趣壽春唐諸將請據險以邀周師宋齊丘曰

如此則怨益深乃命諸將各自保守毋得擅出擊周兵由是壽春之圍益急　齊王景達軍于濠州遥為壽州聲援軍政皆出於陳覺景達署紙尾而已擁兵五萬無決戰意嗚呼比年襄陽之陷得非援兵不進之罪將吏畏覺無敢言者　八月戊辰端明殿學士王朴司天少監王處訥撰顯德欽天歷上之初王處訥私造明玄歷于家因唐世所行崇玄歷而明之也帝以王朴通於歷數乃詔朴撰定以步日步月步星步發斂為四篇合為歷經并著顯德三年七政細行歷一卷以為欽天歷　詔自來歲行之　殿前都指揮使義成節度使張永德屯下

蔡唐將林仁肇以水陸軍援壽春永德與之戰仁肇以船實薪芻因風縱火欲焚下蔡浮梁俄而風回唐兵敗退永德為鐵絚千餘尺（絚若杏翻）距浮梁十餘步橫絶淮流繫以巨木由是唐兵不能近（近其靳翻） 九月丙午以端明殿學士左散騎常侍權知開封府事王朴為戶部侍郎充樞密副使 冬十月癸酉李重進奏唐人寇盛唐鐵騎都指揮使王彥昇等擊破之斬首三千餘級彥昇蜀人也 丙子上謂侍臣近朝徵斂穀帛多不俟收穫紡

續之畢侍臣之下有曰字丈意乃足近朝猶言近代也朝直遙翻下同乃詔三司自今夏稅以六月秋稅以十月起徵五代會要曰二稅起徵皆以月一日民間便之　山南東道節度使守太尉兼中書令安審琦鎮襄州十餘年漢天福十二年安審琦鎮襄陽至是十年矣至是入朝除守太師遣還鎮既行上問宰相卿曹送之乎對曰送至城南審琦深感聖恩五代以來方鎮入朝者或留不遣或易置之今加官遣還鎮故感恩上曰近朝多不以誠信待諸侯諸侯雖有欲効忠節者其道無由王者但能毋失其信何患諸侯不歸心哉　壬午

張永德奏敗唐兵于下蔡敗補邁翻是時唐復以水軍攻永德復扶又翻永德夜令善游者沒其船下縻以鐵鎖縱兵擊之船不得進退溺死者甚衆永德解金帶以賞善游者　甲申以太祖皇帝為定國節度使兼殿前都指揮使定國軍即同州匡國軍也太祖登極避御名始改為定國軍史亦因以後所改之軍號書之太祖皇帝表渭州軍事判官趙普為節度推官

張永德與李重進不相悅永德密表重進有二心帝不之信時二將各擁重兵衆心憂恐重進一日單騎

詣永德營（李重進時在壽州城下張永德營下禁）從容宴飲謂永德曰吾與公幸以肺腑俱為將帥（從千容翻下同李重進太祖之甥張永德太祖之婿故云然）奚相疑若此之深邪永德意乃解衆心亦安唐主聞之以蠟丸遺重進誘以厚利其書皆謗毀及反間之語（遺唯季翻誘以久翻間古莧翻）重進奏之初唐使者孫晟鍾謨從帝至大梁帝待之甚厚每朝會班於中書省官之後時召見飲以醇酒（飲於鴆翻）問以唐事晟但言唐主畏陛下神武事陛下無二心及得唐蠟書帝大怒召

晟責以所對不實晟正色抗辭請死而已問以唐虛實默不對十一月乙巳帝命都承旨曹翰送晟於右軍巡院侍衛親軍分左右軍各有巡院以鞫繫囚更以帝意問之翰與之飲酒數行從容問之晟終不言翰乃謂曰有敕賜相公死以唐所授官稱之晟神色怡然索袍笏整衣冠南向拜曰臣謹以死報國乃就刑索山客翻孫晟可謂盡節於所事矣并從者百餘人皆殺之從才用翻貶鍾謨耀州司馬既而帝憐晟忠節悔殺之召謨拜衛尉少卿　帝召華山隱士真源陳摶真源漢古縣隋為谷陽縣唐高宗乾

封元年以老子所生之地改為真源縣載初元年改為仙源縣神龍元年復曰真源屬亳州宋大中祥符七年改曰衛真縣九域志在州西六十里搏徙九翮而升仙黄白者謂煉白金為黄金　問以飛升黄白之術謂羽化飛升者對曰陛下為天子當以治天下為務安用此為戊申遣還山詔州縣長吏常存問之治直之翮長知兩翮　十二月壬申以張永德為殿前都點檢後唐以來車駕行幸及出征則置大内都點檢之官後周選驍勇之士充殿前諸班始置殿前都點檢於都指揮使之上自宋太祖皇帝以殿前都點檢登極是後不復除授　分命中使發陳蔡宋亳潁兖曹單等州丁夫城下蔡單音善　是歲唐主詔淮南營田

害民尤甚者罷之遣兵部郎中陳處堯持重幣浮海詣契丹乞兵處昌呂翻考異曰十國紀年作兵部郎中殷處常今從晉陽聞見錄契丹不能為之出兵為于僞翻而留處堯不遣處堯剛直有口辯久之忿懟數面責契丹主懟直類翻數所角翻契丹主亦不之罪也

蜀陵榮州獠反宋白曰晉太元中益州刺史毛璩置西城戍於漢武陽縣之東境周閔帝元年於此置陵州因陵井為名榮州古夜郎國漢開為南安縣地蕭齊於此晉南安郡隋廢郡以其地屬資陽郡唐武德初割資州之大牢威遠二縣置榮州取境有崇德山為名獠魯皓翻弓箭庫使趙季文討平之職官分紀曰唐有內弓箭庫使五代去內字

吳越王弘俶括境

内民兵勞擾頗多判明州錢弘億手疏切諫罷之

四年春正月己丑朔北漢大赦改元天會以翰林學士衛融為中書侍郎同平章事内客省使段恒為樞密使（恒戶登翻）宰相屢請立皇子為王上曰諸子皆幼（上諸子宗訓是為恭帝次熙讓熙謹熙誨）且功臣之子皆未加恩而獨先朕子能自安乎　周兵圍壽春連年未下（前年十一月周兵始攻壽州）城中食盡齊王景達自濠州遣應援使永安節度使許文稹都軍使邊鎬北面招討使朱元將兵數萬泝淮救之軍於

紫金山列十餘寨如連珠與城中烽火晨夕相應又築甬道抵壽春甬余拱翻欲運糧以饋之綿亘數十里將及壽春李重進邀擊大破之死者五千人奪其二寨丁未重進以聞戊申詔以來月幸淮上劉仁贍請以邊鎬守城自帥衆決戰帥讀曰率齊王景達不許仁贍憤邑成疾其幼子崇諫夜泛舟度淮北為小校所執校戶教翻仁贍命腰斬之左右莫敢救監軍使周廷構哭於中門以救之仁贍不許廷構復使求救於夫人復扶又翻使疏吏翻夫人曰妾於崇

諫非不愛也然軍法不可私名節不可虧若貸之則劉氏為不忠之門妾與公何面目見將士乎趣命斬之然後成喪趣讀曰促將士皆感泣議者以唐援兵尚彊多請罷兵帝疑之李穀寢疾在第二月丙寅帝使范質王溥就與之謀穀上疏以為壽春危困破在旦夕若鑾駕親征則將士爭奮援兵震恐城中知亡必可下矣上悅　庚午詔有司更造祭器祭玉等命國子博士聶崇義討論制度為之圖祭器樽彝簠簋籩豆之屬也祭玉蒼璧禮天黄琮禮地青圭禮東方赤璋禮南方白

琥禮西方玄璜禮北方也時禮官博士準詔議祭器祭玉制度國子祭酒尹拙引崔靈恩三禮義宗云蒼璧所以禮天其長十有二寸葢法天之十二時又引江都集白虎通諸書所說云璧皆外圓內方又云黄琮所以禮地其長十寸以法地之數其琮外方內圓八角而有好國子博士聶崇義以為璧內外皆圓其徑九寸按阮氏鄭玄圖皆云九寸周禮玉人職又有九寸之璧及引爾雅云肉倍好謂之璧好倍肉謂之瑗肉好若一謂之環郭璞注云好孔也肉邊也而不載尺寸之數崇義又引冬官玉人云璧好三寸爾雅云肉倍好謂之璧葢兩邊肉各三寸通好共九寸則其璧九寸明矣崇義又云黄琮八方以象地每角各剡出一寸六分共長八寸厚一寸按周禮圖及阮氏圖並無好又引冬官玉人云琮八角而無好崇義又云琮璜圭璧並是禮天地之器而爾雅唯言璧環瑗三者有好其餘琮璜諸器並不言之則黄琮八角而無好明矣時太常卿田敏已下以崇義援

引周禮正文為是乃從之更工衡翻鼏尼輒翻甲戌以王朴權東京留守兼判開封府事以三司使張美為大內都巡檢以侍衛都虞候韓通為京城內外都巡檢乙亥帝發大梁先是周與唐戰先悉薦翻唐水軍銳敏周人無以敵之帝每以為恨返自壽春於大梁城西汴水側造戰艦數百艘艦户黯翻艘蘇遭翻命唐降卒教北人水戰數月之後縱橫出沒縱子容翻殆勝唐兵至是命右驍衛大將軍王環將水軍數千自閔河沿潁入淮丁度曰閔河本曰琵琶溝今名蔡河潁頻河也注詳見後卷蔡河下今按蔡河自東京戴

樓門入京城出宣化水門投東南下經陳州至蔡口入潁河潁河自嵩山發源由潁昌至鹿邑界過蔡河口與蔡河合流經順昌府潁上縣至西正陽入淮河唐人見之大驚乙酉帝至下蔡三月己丑夜帝度淮抵壽春城下庚寅旦躬擐甲冑擐音宦軍於紫金山南命太祖皇帝擊唐先鋒寨及山北一寨皆破之斬獲三千餘級斷其甬道斷音短由是唐兵首尾不能相救至暮帝分兵守諸寨還下蔡

唐朱元恃功頗違元帥節度朱元恃其復陳舒和之功也覺與元有隙屢表元反覆不可將兵唐主以武昌節

度使楊守忠代之守忠至濠州覺以齊王景達之命名元至濠州計事將奪其兵元聞之憤怒欲自殺門下客宋垍說元曰大丈夫何往不富貴何必為妻子死乎垍具冀翻說式芮翻為于偽翻辛卯夜元與先鋒壕寨使朱仁裕等舉寨萬餘人降裨將時厚卿不從元殺之帝慮其餘衆泝流東潰遽命虎捷左廂都指揮使趙晁五代會要廣順元年改侍衛馬軍曰龍捷左右軍步軍曰虎捷左右軍晁直遥翻將水軍數千泝淮而下壬辰旦帝軍于趙步趙步在淮河北岸水濱泊舟之地人坎岸為道以上下謂之步趙步以趙氏居其地而得

名今自壽春花靨鎮沿淮東下百餘里得趙步灘又東逕梁城灘北齊梁控扼之地也淮水中有梁城灘又東二十五里至洛河口諸將擊唐紫金山寨大破之殺獲萬餘人擒許文稹邊鎬楊守忠餘衆果沿淮東走帝自趙步將騎數百循北岸追之諸將以步騎循南岸追之水軍自中流而下唐兵戰溺死及降者殆四萬人獲船艦糧仗以十萬數晡時帝馳至荊山港荊山在濠州鍾離縣西八十三里即梁武帝築堰之地今懷遠軍正治荊山距趙步二百餘里是夜宿鎮淮軍鎮淮軍時置於渦口癸酉從官始至從才用翻劉仁贍聞援兵敗扼吭歎息吭苦

郎翻甲午發近縣丁夫城鎮淮軍為二城夾淮水徙下蔡浮梁於其間扼濠壽應援之路會淮水漲唐濠州都監彭城郭廷詔以水軍泝淮欲掩不備焚浮梁右龍武統軍趙匡贊覘知之覘丑廉翻又丑艷翻伏兵邀擊破之　唐齊王景達及陳覺皆自濠州奔歸金陵惟靜江指揮使陳德誠全軍而還陳德誠誨之子也還從宣翻又如字戊戌以淮南節度使向訓為武寧節度使淮南道行營都監將兵戍鎮淮軍己亥上自鎮淮軍復如下蔡庚子賜劉仁贍詔使自擇禍

福唐主議自督諸將拒周中書舍人喬匡舜上疏切諫唐主以為沮衆流撫州（沮在呂翻）唐主問神衛統軍朱匡業劉存忠以守禦方畧匡業誦羅隱詩曰時來天地皆同力運去英雄不自由存忠以匡業言為然唐主怒貶匡業撫州副使流存忠於饒州既而竟不敢自行甲辰帝耀兵于壽春城北唐清淮節度使兼侍中劉仁贍病甚不知人丙午監軍使周廷構營田副使孫羽等作仁贍表遣使奉之來降丁未帝賜仁贍詔遣閤門使萬年張

保續入城宣諭仁贍子崇讓復出謝罪戊申帝大陳甲兵受降於壽春城北廷構等舁仁贍出城舁音余又羊茹翻仁贍臥不能起帝慰勞賜賚勞力到翻賚來代翻復令入城養疾復扶又翻考異曰實錄時仁贍臥疾已亟遂翻然納款而城中諸軍萬計皆屏息以聽其命又曰仁贍輕財重士法令嚴肅故能以一城之衆連年拒守逮其來降而其下無敢竊議者斯亦一時之名將也歐陽史三月仁贍病甚已不知人其副使孫羽詐為仁贍書以城降世宗命舁仁贍至帳前嗟嘆久之賜以玉帶御馬復使入城養疾是日制曰劉仁贍盡忠所事抗節無虧前代名臣幾人可比予之南伐得爾為多乃拜仁贍檢校太尉兼中書令天平軍節度使仁贍不能受命而卒世宗追封彭城郡王以其子崇讃為懷州刺史李景聞仁贍卒亦

贈太師又曰仁贍既殺其子以自明矣豈有垂死而變節者乎今周世宗實錄載仁贍降書益其副使孫羽等所為也當世宗時王環為蜀守秦州攻之久不下其後力屈而降世宗頗嗟其忠然止以為大將軍視世宗待二人之薄厚而考其制書乃知仁贍非降者也今從之

庚戌徙壽州治下蔡壽州宋升為壽春府至今治下蔡縣而壽春故縣自為縣在淮水之南西北距下蔡二十五里高宗南渡復於壽州舊治壽春縣建安豐軍以為控扼之地蓋地險所在通古今不能易也宋白曰下蔡古之蔡國吴之州來左傳蔡成公遷于州來謂之下蔡是也漢為下蔡縣梁於硤石山築城以拒魏即今縣城也

赦州境死罪以下州民受唐文書聚山林者並召令復業勿問罪有嘗為其殺傷者毋得讎訟鄉日政令有不便於民者令

本州係奏辛亥以劉仁贍為天平節度使兼中書令制辭略曰盡忠所事抗節無虧前代名臣幾人堪比朕之伐叛得爾為多是日卒追賜爵彭城郡王唐主聞之亦贈太師帝復以清淮軍為忠正軍楊氏以壽州置忠正軍後改清淮軍今復為忠正軍以旌劉仁贍之節按薛史唐明宗天成二年詔昇壽州為忠正軍長興二年閏五月己丑升盧州為昭順軍八月癸酉升州為昭信軍宋白續通典曰壽州後唐天成元年升為順化軍節度今並存之以俟博考以旌仁贍之節以右羽林統軍楊信為忠正節度使同平章事　前許州司馬韓倫侍衛馬軍都指揮使令坤

之父也令坤領鎮安節度使倫居于陳州陳州鎮安軍治所干預政事貪汚不法為公私患為人所訟令坤屢為之泣請屢為于偽翻癸丑詔免倫死流沙門島登州蓬萊縣有沙門島置沙門寨倫後得赦還居洛陽與光祿卿致仕柴守禮及當時將相王溥王晏王彥超之父游處恃勢恣横洛陽人畏之謂之十阿父處昌呂翻下處之同横戶孟翻阿烏葛翻帝既為太祖嗣人無敢言守禮子者但以元舅處之優其俸給未嘗至大梁嘗以小忿殺人有司不敢詰詰去吉翻帝知而不問詔開

壽州倉賑饑民丙辰帝北還還從宣翻夏四月己巳至大梁詔修永福殿命宦官孫延希董其役丁丑帝至其所見役徒有削柹為匕瓦中噉飯者柹方廢翻木札也匕畀履翻噉徒濫翻大怒斬延希於市　帝之克秦鳳也事見上卷二年以蜀兵數千人為懷恩軍乙亥遣懷恩指揮使蕭知遠等將士八百餘人西還既以示中國威德又欲使之言已克平淮南數千里之地以恐動蜀人　壬午李穀扶疾入見見賢遍翻帝命不拜坐於御坐之側御坐徂臥翻穀懇辭祿位不許　甲申分江南降卒為

六軍三十指揮號懷德軍　乙酉詔疏汴水北入五丈河河自都城歷曹濟及鄆其廣五丈舊名五丈河宋開寶六年詔改名廣濟河薛史曰浚五丈河東流於定陶入于濟以通齊魯運路由是齊魯舟檝皆達於大梁五月丁酉以太祖皇帝領義成節度使　詔以律令文古難知格敕煩雜不壹命御史知雜事張湜等唐制御史臺有侍御史六人以久次者一人知雜事謂之雜端杜佑通典曰知雜事謂之南床殿中監察不得坐凡侍御史之例不出累月遷登南省故謂之南床百官寀其行止出入揖讓去就殿中以下皆稟而隨之湜丞職翻訓釋詳定為刑統刑統一書終宋之世行之　唐郭廷謂將水軍斷渦口浮梁又襲

敗武寧節度使武行德于定遠斷音短敗補邁翻行德僅以身免唐主以廷謂為滁州團練使充上淮水陸應援使上淮謂淮水之上游也蜀人多言左右衛聖馬步都指揮使保寧節度使同平章事李廷珪為將敗覆敗覆謂敗軍而秦鳳階成四州之地覆沒不應復典兵應於陵翻不應猶言不當也復扶又翻廷珪亦自請罷去六月乙丑蜀主加廷珪檢校太尉罷軍職李太后以典兵者多非其人謂蜀主曰吾昔見莊宗跨河與梁戰及先帝在太原平二蜀諸將非有大功無得典兵故士卒

異服李太后本唐莊宗後宮莊宗以賜蜀高祖故能言二主時事今王昭遠出於廝養王昭遠成都人年十三事東郭禪師智諲為童子蜀高祖嘗飯僧於府昭遠執巾履隨智諲以入高祖愛其慧黠時後主方就學令昭遠給事左右由是見親狎廝音斯養余亮翻伊審徵韓保貞趙崇韜皆膏粱乳臭子按路振九國志趙崇韜者廷隱之子素不習兵徒以舊恩寘於人上平時誰敢言者一旦疆埸有事安能禦大敵乎以吾觀之惟高彥儔太原舊人終不負汝自餘無足任者蜀主不能從及孟氏之亡僅高彥儔一人能以死殉國至蜀主之死其母亦不食而卒婦人志節如此丈夫多有愧焉者丁丑以前華州刺史王祚為

潁州團練使祚溥之父也溥為宰相祚有賓客溥常朝服侍立華戶化翻朝直遥翻客坐不安席祚曰犯犬不足為起犯與豚同足為于偽翻

秋七月丁亥上治定遠軍及壽春城南之敗定遠縣名屬濠州軍字衍定遠之敗見上五月壽春城南之敗見去年六月以武寧節度使兼中書令武行德為左衛上將軍河陽節度使李繼勳為右衛大將軍

北漢主初立七廟北漢主自以承高祖隱帝之後與僭竊者不同然地狹國貧日困於兵今始能立七廟以傚天子之制

司空兼門下侍郎同平章事李穀臥疾二年凡九表辭位八月乙亥罷

守本官令每月肩輿一詣便殿議政事　以樞密副使
戶部侍郎王朴檢校太保充樞密使　懷恩軍至成都是年四月遣懷恩軍西還今方至成都　蜀主遣梓州別駕胡立等八十人
東還胡立為蜀所禽見上卷二年還從宣翻　且致書為謝請通好好呼到翻　癸
未立等至大梁帝以蜀主抗禮不之答蜀主聞之怒曰
朕為天子郊祀天地時爾猶作賊何敢如是　九月中
書舍人竇儼上疏請令有司討論古今禮儀作大周通
禮考正鍾律作大周正樂又以為為政之本莫大擇人

擇人之重莫先宰相自有唐之末輕用名器始為輔弼即兼三公僕射之官故其未得之也則以趨競為心既得之也則以容默為事但思解密勿之務守崇重之官逍遥林亭保安宗族乞今即日宰相於南宫三品兩省給舍以上各舉所知即日宰相謂見在相位者南宫謂尚書省也三品謂六部尚書也兩省謂中書門下省也給舍謂給事中中書舍人也若陛下素知其賢自可登庸庸用也若其未也且令以本官權知政事期歲之間察其職業若果能堪稱堪稱堪其任稱其職也稱尺證翻下不稱同其官已高則

除平章事未高則稍更遷官權知如故若有不稱則罷其政事責其舉者又班行之中行戶剛翻有員無職者太半如諸衛將軍東宮官屬内諸使之類乞量其才器量音良授以外任試之於事還以舊官登叙考其治狀治直吏翻能者進之否者黜之又請令盜賊自相糾告以其所告貲産之半賞之或親戚為之首則論其徒侶而赦其所首者如此則盜不能聚矣言或親戚相與為盜其中有能自首者則赦之其徒侶則論其罪也首式又翻又新鄭鄉村團為義營各立將佐一戶為盜累其一村將即亮翻下同累力

（瑞翻）一戶被盜罪其一將每有盜發則鳴鼓舉火丁壯雲集盜少民多無能脫者由是鄰縣充斥而一境獨清（充斥獨清皆言盜也）請令它縣皆效之亦止盜之一術也又累朝已來屢下詔書聽民多種廣耕上輸舊稅（朝直遥翻輸舂遇翻）及其既種則有司履畝而增之故民皆疑懼而田不加闢夫為政之先莫如敦信信苟著矣則田無不廣田廣則穀多穀多則藏之民猶藏之官也又言陛下南征江淮一舉而得八州（八州謂光黄舒蘄和楊滁泰皆取之）再駕而平壽春（事見上三月）

威靈所加前無彊敵今以衆擊寡以治伐亂勢無不克治直吏翻但行之貴速則彼民免俘馘之災此民息轉輸之困矣帝覽而善之儼儀之弟也　冬十月戊午設賢良方正直言極諫經學優深可為師法詳閑吏理達於教化等科此所謂制舉也時詔應天下諸色人中不限前資見任職官黄衣草澤並許應詔具逐處州府依每年貢舉人式例差官考試解送尚書吏部仍量試策論三道共三千字已上當日取文理俱優人物爽秀方得解送取來年十月集上都具登朝官亦許上表自舉　癸亥北漢麟州刺史楊重訓舉城降太祖廣順二年楊重訓以麟州歸款中間必又附北漢也以為麟州防禦使

己巳以王朴為東京留守聽以便宜從事以三司使張美充大內都點檢壬申帝發大梁十一月丙戌至鎮淮軍是夜五鼓濟淮丁亥至濠州城西濠州東北十八里有灘唐人柵於其上環水自固（環音宦）謂周兵必不能涉戊子帝自攻之命內殿直康保裔帥甲士數百乘橐駝涉水（帥讀曰率下同）太祖皇帝帥騎兵繼之遂拔之李重進破濠州南關城癸巳帝自攻濠州王審琦拔其水寨唐人屯戰船數百於城北植巨木於淮水以限周兵帝命水軍攻之拔其

木焚戰船七十餘艘艘蘇遭翻下同斬首二千餘級又攻拔其羊馬城城中震恐丙申夜唐濠州團練使郭廷謂上表言臣家在江南今若遽降恐為唐所種族種章勇翻請先遣使詣金陵稟命然後出降帝許之辛丑帝聞唐有戰船數百艘在渙水東渙水逕宿亳之間東南至巉石山西而南入淮欲救濠州自將兵夜發水陸擊之癸卯大破唐兵於洞口今濠州東九十里有浮山山下有穴名浮山洞夏潦不能及而冬不加高故人疑其山為浮洞口竊意即浮山洞口斬首五千餘級降卒二千餘人因鼓行而東所至皆下乙巳至泗州城下

太祖皇帝先攻其南因焚城門破水寨及月城月城者臨水築城兩頭抱水形如却月帝居于月城樓督將士攻城　北漢主自即位以來顯德元年冬十一月北漢主即位方安集境内未遑外略是月契丹遣其大同節度使侍中崔勲將兵來會北漢欲同入寇北漢主遣其忠武節度使同平章事李存瓌將兵會之南侵潞州至其城下而還忠武軍許州屬周李存瓌遥領耳還從宣劄又如字北漢主知契丹不足恃而不敢遽與之絶贈送勲甚厚猶欲倚之以為聲援

十二月乙卯唐泗州守將范再遇舉城降以再遇為宿州

團練使上自至泗州城下禁軍中芻蕘者毋得犯民田蕘如招翻民皆感悅爭獻芻粟既克泗州無一卒敢擅入城者帝聞唐戰船數百艘泊洞口遣騎詗之唐兵退保清口詗古永翻又翾正翻清口即清河口也戊午上自將親軍自淮北進命太祖皇帝將步騎自淮南進諸將以水軍自中流進共追唐兵時淮濱久無行人葭葦如織多泥淖溝塹淖奴教翻塹七豔翻士卒乘勝氣茇涉爭進皆忘其勞茇蒲撥翻草行為茇水行為涉庚申追及唐兵且戰且行金鼓聲聞數十里

聞音問辛酉至楚州西北大破之九域志泗州西至濠州一百七十五里東北至楚州二百二十里唐兵有沿淮東下者帝自追之太祖皇帝為前鋒行六十里擒其保義節度使濠泗楚海都應援使陳承昭以歸保義軍陝州屬周陳承昭遥領耳所獲戰船燒沉之餘沉持林翻得三百餘艘士卒殺溺之餘得七千餘人唐之戰船在淮上者於是盡矣　郭廷謂使者自金陵還還從宣翻又如字知唐不能救命録事參軍鄱陽李延鄒草降表延鄒責以忠義廷謂以兵臨之延鄒擲筆曰大丈夫終

不負國為叛臣作降表為于偽翻史言李延鄒忠壯廷謂斬之舉濠州降得兵萬人糧數萬斛唐主賞李延鄒之子以官壬戌帝濟淮至楚州營于城西北乙丑唐雄武軍使知漣水縣事崔萬迪降丙寅以郭廷謂為亳州防禦使戊辰帝攻楚州克其月城庚午郭廷謂見於行宮見賢遍翻帝曰朕南征以來江南諸將敗亡相繼獨卿能斷渦口浮梁破定遠寨事見上五月所以報國足矣濠州小城使李璟自守能守之乎璟居永翻使將濠州兵攻天長帝遣鐵騎左廂

都指揮使武守琦將騎數百趨揚州至高郵【九域志高郵東南至揚州一百里趨七喻翻】唐人悉焚揚州官府民居驅其人南渡江【九域志揚州南至江四十五里】後數日周兵至城中餘癃病十餘人而已【癃良中翻疲病也】癸酉守琦以聞帝聞泰州無備遣兵襲之丁丑拔泰州　南漢中書侍郎同平章事盧膺卒　南漢主聞唐屢敗憂形於色遣使入貢于周為湖南所閉【閉塞也塞其道不得通也】乃治戰艦修武備既而縱酒酣飲曰吾身得免幸矣何暇慮後世哉【此所謂坐而待亡者也又古語云民主偷必死南漢主將

死之徵也治直之翻艦户黯翻　唐使者陳處堯在契丹白契丹主請南遊太原壯漢主厚禮之留數日壯還竟卒於契丹去年唐主遣陳處堯如契丹乞師

資治通鑑卷二百九十三

欽定四庫全書

資治通鑑卷二百九十四　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後周紀五起著雍敦牂盡屠維協洽凡二年

世宗睿文孝武皇帝下

顯德五年春正月乙酉廢匡國軍唐末以同州置匡國軍唐改元中興　丁亥右龍武將軍王漢璋奏克海州　己丑以侍衛馬軍都指揮使韓令坤權揚州軍府事　上欲

引戰艦自淮入江阻北神堰不得度北神鎮在楚州城北五里吳王夫差溝通江淮後人於此立堰者以淮水低溝水高防其欲洩也舟行度堰入淮今號為平水堰艦戶黯翻下同鑿楚州西北鸛水以通其道今楚州城西老鸛河是也遣使行視還言地形不便計功甚多行下孟翻還從宣翻又如字上自往視之授以規畫發楚州民夫浚之旬日而成用功甚省巨艦數百艘皆達于江艘蘇遭翻唐人大驚以為神　壬辰拔靜海軍始通吳越之路先是唐於海陵之東境置靜海都鎮制置院西至海陵二百七十五里宋白曰靜海軍本揚州狼山鎮地南唐於狼山北立靜海制置院周得之建靜海軍尋升為通州先是帝

遣左諫議大夫長安尹日就等使吴越語之曰卿今去雖汎海比還淮南已平當陸歸耳自靜海軍東南至江口於狼山之西度江登陸抵福山鎮則蘇州常熟縣界吴越之境也先恐鷹鶻語牛倨鶻比必利鶻已而果然甲辰蜀右補闕章九齡見蜀主言政事不治由奸佞在朝朝直遥鶻蜀主問奸佞為誰指李昊王昭遠以對蜀主怒以九齡為毀斥大臣貶維州録事參軍臨亂之君各賢其臣卒之亡蜀者昊昭遠也周兵攻楚州踰四旬唐楚州防禦使張彦卿固守不下乙巳帝自督諸將攻之宿於城下丁未克之彦

卿與都監鄭昭業猶帥衆拒戰帥讀曰率矢刃皆盡彥卿舉繩牀以鬬而死所部千餘人至死無一人降者唐失淮南死於城郭封疆者猶有人焉高保融遣指揮使魏璘璘離珍翻將戰船百艘東下會伐唐至于鄂州庚戌蜀置永寧軍於果州以通州隸之唐以天長為雄州以建武軍使易文贇為刺史二月甲寅文贇舉城降贇於倫翻戊午帝發楚州丁卯至揚州命韓令坤發丁夫萬餘築故城之東南隅為小城以治之今揚州大城是也揚州古城西據蜀岡壯包雷陂治直之翻乙亥

黃州刺史司超奏與控鶴右廂都指揮使王審琦攻唐舒州擒其刺史施仁望　丙子建雄節度使眞定楊廷璋奏敗北漢兵於隰州城下敗補邁翻時隰州刺史孫議暴卒廷璋謂都監閑廄使李謙溥曰今大駕南征澤州無守將澤州當作隰州河東必生心若奏請待報則孤城危矣即牒謙溥權隰州事謙溥至則修守備未幾北漢兵果至幾居豈翻諸將請速救之廷璋曰隰州城堅將良未易克也將即亮翻易以豉翻北漢攻城久不下廷璋度其疲困無備度徒洛翻

潛與謙溥約各募死士百餘夜襲其營九域志晉州西北至隰州二百五十里楊廷璋益潛軍而北漢兵驚潰斬首千餘級北至與隰州約表裏相應也漢兵遂解去　三月壬午朔帝如泰州　丁亥唐大赦改元交泰　唐太弟景遂前後凡十表辭位且言今國危不能扶請出就藩鎮燕王弘冀嫡長有軍功弘冀唐主之嫡長子軍功謂用柴克弘敗吳越兵以解常州之圍也事見上卷三年長知兩翻宜為嗣謹奏上太弟寶冊上時掌翻齊王景達亦以敗軍辭元帥唐主乃立景遂為晉王加天策上將軍江南西道兵馬元帥洪州

大都督太尉尚書令以景達為浙西道元帥潤州大都督景達以浙西方用兵固辭吳越之兵雖於常州敗退然猶遙應中國改撫州大都督立弘冀為皇太子參決庶政弘冀為人猜忌嚴刻景遂左右有未出東宮者立斥逐之為弘冀毒殺景遂張本其弟安定公從嘉畏之不敢預事專以經籍自娛從嘉是為後主煜

後主　辛卯上如迎鑾鎮迎鑾鎮本宋之白沙也吳主楊溥至白沙閱舟師徐溫自金陵來見因以白沙為迎鑾鎮白沙之地本屬江都唐分江都置永貞縣吳為迎鑾鎮宋為真州屢至江口遣水軍擊唐兵破之上聞唐戰艦數百艘泊東沛

州將趣海口扼蘇杭路東沛州在泰州東南大江中元是海嶼沙島之地宋白曰東沛洲在通州東南通州海門縣界沛音布州當作洲遣殿前都虞候慕容延釗將步騎右神武統軍宋延渥將水軍循江而下甲午延釗奏大破唐兵於東沛州上遣李重進將兵趣廬州唐末楊行密自廬州起既建國遂為重鎮周師度淮舒蘄黃先皆欵附獨廬未下蓋宿兵多周師不敢輕犯也趣七喻翻唐主聞上在江上恐遂南度又恥降號稱藩乃遣兵部侍郎陳覺奉表考異曰十國紀年遣樞密使陳覺奉表實錄載其表云今遣左諫議大夫兵部侍郎臣陳覺躬聽救命蓋當時所假之官耳今從之請傳位於太子弘冀使聽

命於中國時淮南惟廬舒蘄黄未下蘄渠希翻丙申覺至迎鑾見周兵之盛白上請遣人度江取表獻四州之地畫江為境以求息兵辭指甚哀上曰朕本興師止取江北爾主能舉國内附朕復何求復扶又翻覺拜謝而退丁酉覺請遣其屬閤門承旨劉承遇如金陵上賜唐主書稱皇帝恭問江南國主慰納之戊戌吳越奏遣上直指揮使處州刺史邵可遷秀州刺史路彥銖以戰艦四百艘士卒萬七千人屯通州南岸周既克靜海軍置通州通州南岸蘇州常熟縣福山鎮之

地即東晉之南沙也唐主復遣劉承遇奉表稱唐國主請獻江北四州歲輸貢物十萬於是江北悉平得州十四縣六十光壽廬舒蘄黃滁和濠泗楚揚泰通十四州庚子上賜唐主書諭以緣江諸軍及兩浙湖南荆南兵並當罷歸其廬蘄黃三道亦令斂兵近外謂周所遣進攻廬蘄黃之軍也近外謂近郊之外俟彼將士及家屬就道可遣人名將校以城邑付之將即亮翻校戶教翻江中舟艦有須往來者並令就北岸引之凡唐舟艦在北岸者皆許令引就南岸辛丑陳覺辭行又賜唐主書諭以不必傳位於子壬寅上

自迎鑾復如揚州癸卯詔吳越荆南軍各歸本道賜錢
弘俶犒軍帛三萬匹高保融一萬匹吳越軍臨南沙荆南軍至鄂州各犒
之使罷歸甲辰置保信軍於盧州以右龍武統軍趙匡
犒苦到糊
贊為節度使丙午唐主遣馮延已獻銀絹錢茶穀共百
萬以犒軍銀兩絹匹錢貫茶斤穀石各以萬計其數共為百萬已酉命宋延渥將
水軍三千泝江巡警庚戌赦故淮南節度使楊行密故
昇府節度使徐温等墓並量給守戶削其僭謚存其故鎮昇府即金陵金
陵唐之昇州故曰昇府其江南羣臣墓在江北者亦委長吏以時

檢校長知兩翻辛亥唐主遣其臨汝公徐遼代已來上壽言奉酒上壽非聖節也帝生於九月二十四日上時掌翻是月浚汴口導河流達于淮於是江淮舟檝始通此即唐時運路也自江淮割據運漕不通水路湮塞今復浚之

夏四月乙卯帝自揚州北還還從宣翻又如字新作太廟成庚申神主入廟太祖廣順三年作太廟於大梁至是始成五代會要太祖廣順元年七月追尊高祖璟為睿和皇帝廟號信祖曾祖諶為明憲皇帝廟號僖祖祖蘊為翼順皇帝廟號義祖考簡為章肅皇帝廟號慶祖辛酉夜錢塘城南火延及內城官府廬舍幾盡幾居依翻壬戌旦火將及鎮國倉吳越王弘倣久疾

自强出救火火止謂左右曰吾疾因災而愈衆心稍安　帝之南征也契丹乘虛入寇壬申帝至大梁命張永德將兵備禦北邊　五月辛巳朔日有食之　詔賞勞南征士卒及淮南新附之民（勞力到翻）　辛卯以太祖皇帝領忠武節度使徙安審琦為平盧節度使成德節度使郭崇攻契丹束城拔之（束城漢勃海郡之束州縣隋改曰束城唐屬瀛州宋熙寧六年省束城為鎮屬河間）以報其入寇也　唐主避周諱更名景（避周信祖諱也更工衡翻）下令去帝號稱國主凡天子儀制皆

有降損去年號用周正朔去羌吕翻考異曰世宗實録薛史顯德二年乙卯十一月伐淮南唐之保大十三年也三年正月四年二月十月三幸淮南五年戊午三月江北平唐之交泰元年也而江南録誤以保大十五年事合十四年十五年丁巳改交泰五月去帝號明年乃顯德五年又明年即建隆元年中間實少顯德六年江南録最為差誤其記李昇復姓亦先一年它事傚此不可考按故世宗取淮南年月專以實録及薛史為據仍告于太廟左僕射同平章事馮延已罷為太子太傅門下侍郎同平章事嚴續罷為少傅樞密使兵部侍郎陳覺罷守本官初馮延已以取中原之策説唐主由是有寵延已嘗笑烈祖戢兵為齷齪説式芮翻戢則

立翻齷於角翻齪救角翻曰安陸所喪纔數千兵為之輟食咨嗟者旬日謂晉高祖天福五年李承裕安州之敗也事見二百八十二卷喪息浪翻為于偽翻此田舍翁識量耳安足與成大事豈如今上暴師數萬於外而擊毬宴樂無異平日真英主也延巳與其黨談論常以天下為己任更相唱和樂音洛更工衡翻和戶臥翻翰林學士常夢錫屢言延巳等浮誕不可信誕徒旱翻唐主不聽夢錫曰姦言似忠陛下不悟國必亡矣及臣服於周延巳之黨相與言有謂周為大朝者夢錫大笑曰諸公常欲致君堯

舜何意今日自爲小朝邪衆默然朝直遥翻自唐主内附帝止因其使者賜書未嘗遣使至其國己酉始命太僕卿馮延魯衛尉少卿鍾謨使于唐二人者本皆唐臣賜以御衣玉帶等及犒軍帛十萬幷今年欽天歷犒苦到翻是年正月始行王朴所上欽天歷劉承遇之還自金陵也見上三月還從宣翻又如字唐主使陳覺白帝以江南無鹵田海濵鹹鹵可以煑鹽鹵田今謂之鹻地鹵郎古翻鹻古斬翻願得海陵監南屬以贍軍帝曰海陵在江北難以交居言難使周之官吏與唐之官吏雜居也當別有處分處昌呂翻分扶問翻至是詔歳

支鹽三十萬斛以給江南所俘獲江南士卒稍稍歸之

六月壬子昭義節度使李筠奏擊北漢石會關拔其六寨乙卯晉州奏都監李謙溥擊北漢破孝義孝義漢中陽縣地後魏曰永安唐貞觀元年改曰孝義屬汾州在州東南宋熙寧五年省孝義為鎮屬介休縣宋白曰孝義縣本漢慈氏縣地曹魏移中陽縣於今理永嘉後省入隰城後魏又分隰城於今靈石縣東三十里置永安縣貞觀元年以縣名與涪州縣同改為孝義因縣人鄭興有行義為名

高保融遣使勸蜀主稱藩于周蜀主報以前歲遣胡立致書于周而不答見上卷上年

秋七月丙戌初行大周刑統帝欲均田租

丁亥以元稹均田圖徧賜諸道時詔曰近覽元稹長慶集見在同州時所上均田表較當時之利病曲盡其情俾一境之生靈咸受其賜傳於方册可得披尋因令製素成圖直書其事稹止忍翻閏月唐清源節度使兼中書令留從效唐置清源軍於泉州遣牙將蔡仲贇衣商人服以絹表置革帶中間道來稱藩贇於倫翻衣於旣翻閒古莧翻唐江西元帥晉王景遂之赴洪州也見上三月以時方用兵啓求大臣以自副唐主以樞密副使工部侍郎李徵古爲鎮南節度副使徵古傲狠專恣景遂雖寬厚久而不能堪常欲斬徵古自拘於有司左

右諫而止景遂忽忽不樂[樂音洛]太子弘冀在東宮多不法唐主怒嘗以毬杖擊之曰吾當復召景遂[復扶又翻]昭慶宮使袁從範從景遂為洪州都押牙或譖從範之子於景遂景遂欲殺之從範由是怨望弘冀聞之密遣從範毒之八月庚辰景遂擊毬渴甚從範進漿景遂飲之而卒[卒子恤翻]未殯體已潰唐主不之知贈皇太弟謚曰文成

辛巳南漢中宗殂[年三十九]長子繼興即帝位更名鋹[鋹長知兩翻更工衡翻鋹丑兩翻]改元大寶鋹年十六國事皆決於宦官玉

清宮使龔澄樞歐史曰劉氏作離宮以遊獵有南宮大明昌華甘泉玩華秀華玉清太微諸宮皆置宮使領之及女侍中盧瓊仙等臺省官備位而已　甲申唐始置進奏院于大梁臣屬故也　壬辰命西上閤門使靈壽曹彬使于吳越賜吳越王弘俶騎軍鋼甲二百鋼古郎翻堅鐵也步軍甲五千及他兵器彬事畢亟返不受饋遺遺唯季翻下以遺同吳越人以輕舟追與之至于數四彬曰吾終不受是竊名也盡籍其數歸而獻之帝曰曏之奉使乞匄無厭厭於鹽翻使四方輕朝命朝直遙翻卿能如是甚善然彼以

遺卿卿自取之彬始拜受悉以散於親識家無留者

辛丑馮延魯鍾謨來自唐唐主手表謝恩（手表者手書之）其畧曰天地之恩厚矣父母之恩深矣子不謝父人何報天惟有赤心可酬大造又乞比藩方賜詔書又稱有情事令鍾謨上奏乞令早還（還從宣翻又如字）唐主復令謨白帝欲傳位太子（復扶又翻下復遣同）九月丁巳以延魯為刑部侍郎謨為給事中唐主復遣吏部尚書知樞密院殷崇義來賀天清節（帝生於九月二十四日以為天清節）帝謀伐蜀冬十月己卯以

戶部侍郎高防為西南面水陸制置使右贊善大夫李玉為判官　甲午帝歸馮延魯及左監門衛上將軍許文稹右千牛衛上將軍邊鎬衛尉卿周廷構于唐（馮延魯敘擒見二百九十二卷三年許文稹邊鎬被擒見上卷上作周廷構降亦見是年）唐主以文稹等皆敗軍之俘棄不復用（復扶又翻）高保融再遺蜀主書（先遺書見上六月）勸稱臣於周蜀主集將相議之李昊曰從之則君父之辱違之則周師必至諸將能拒周乎諸將皆曰以陛下聖明江山險固豈可望風屈服秣馬厲兵正為

今日（為于偽翻）臣等請以死衛社稷丁酉蜀主命吳草書極言拒絕之　詔左散騎常侍須城艾頴等三十四人分行諸州均定田租（須城縣帶鄆州即唐之須昌縣後唐避獻祖廟諱改曰須城艾姓也晏子春秋齊有大夫艾孔風俗通龎儉母艾氏行下孟翻）庚子詔諸州併鄉村率以百戶為團團置耆長三人（耆老也每團以老者三人為之長長知兩翻）帝留心農事刻木為耕夫蠶婦置之殿庭　命武勝節度使宋延渥以水軍巡江　高保融奏聞王師將伐蜀請以水軍趣三峽（趣七喻翻）詔褒之　十一月庚戌敕竇儼編集大

周通禮大周正樂（去年竇儼請定禮樂疏見上卷）辛亥南漢葬文武光明孝皇帝于昭陵廟號中宗　乙丑唐主復遣禮部侍郎鍾謨入見（復扶又翻見賢遍翻）李玉至長安或言蜀歸安鎮在長安南三百餘里可襲取也（歸安鎮當在蜀金州界）玉信之牒永興節度使王彥超索兵二百彥超以為歸安道阻隘難取（索山各翻隘烏懈翻）玉曰吾自奉密旨彥超不得已與之玉將以往（將即亮翻）十二月蜀歸安鎮遏使李承勳據險邀之斬玉其衆皆沒　乙酉蜀主以右衛聖步軍都指揮

使趙崇韜為北面招討使丙戌以奉鑾肅衛都指揮使武信節度使兼中書令孟貽業為昭武文州都招討使昭武軍利州自利州以至文州委以控扼江油劒閣之險左衛聖馬軍都指揮使趙思進為東面招討使山南西道節度使韓保貞為北面都招討使將兵六萬分屯要害以備周　丙戌詔凡諸色課户及俸户並勒歸州縣唐初諸司置公廨本錢以貿易取息計員多少為月料其後罷諸司公廨本錢以天下上户七千人為胥士而收其課計官多少而給之此所謂課户也唐又薄斂一歲稅以高户主之月收息給俸此所謂俸户也其幕職州縣官自今並支俸

錢及米麥　初唐太傅兼中書令楚公宋齊丘多樹朋黨欲以專固朝權朝直遥翻躁進之士爭附之推奬以為國之元老樞密使陳覺副使李徵古恃齊丘之勢尤驕慢及許文稹等敗於紫金山覺與齊丘景達自濠州遁歸事見上卷上年國人忷懼忷許拱翻唐主嘗歎曰吾國家一朝至此因泣下徵古曰陛下當治兵以扞敵治直之翻涕泣何為豈飲酒過量邪將乳母不至邪唐主色變而徵古舉止自若會司天奏天文有變人主宜避位禳災唐主乃曰禍

難方殷〔禳如羊翻 難乃旦翻〕吾欲釋去萬機棲心沖寂誰可以託國者徵古曰宋公造國手也陛下如厭萬幾何不舉國授之覺曰陛下深居禁中國事皆委宋公先行後聞臣等時入侍談釋老而已唐主心愠〔愠於運翻〕即命中書舍人豫章陳喬草詔行之〔洪州豫章郡〕喬惶恐請見曰陛下一署此詔臣不復得見矣〔見賢遍翻 復扶又翻〕因極言其不可唐主笑曰爾亦知其非邪乃止由是因晉王出鎮以徵古為之副〔事見上〕覺自周還〔還從宣翻又如字〕亦罷近職鍾謨素與李德

明善以德明之死怨齊丘李德明死見上卷三年及奉使歸唐言於唐主曰齊丘秉國之危遽謀篡竊陳覺李徵古為之羽翼理不可容陳覺之自周還見上三月矯以帝命謂唐主曰聞江南連歲拒命皆宰相嚴續之謀當為我斬之為于偽翻唐主知覺素與續有隙固未之信鍾謨請覆之於周審覆其言之虛實於周也唐主乃因謨復命上言久拒王師皆臣愚迷非續之罪帝聞之大驚曰審如此則續乃忠臣言嚴續果能為其主設謀以拒周乃忠臣也朕為天下主豈教人殺忠臣乎謨還

以白唐主還從宣翻唐主欲誅齊丘等復遣讜入稟於帝復扶又翻帝以異國之臣無所可否己亥唐主命知樞密院殷崇義草詔暴齊丘覺徵古罪惡聽齊丘歸九華山舊隱官爵悉如故宋齊丘隱九華山見二百七十七卷唐明宗長興二年吳睿皇之太和三年也覺責授國子博士宣州安置徵古削奪官爵賜自盡黨與皆不問遣使告于周　丙午蜀以峽路巡檢制置使高彥儔為招討使　平盧節度使太師中書令陳王安審琦僕夫安友進與其嬖妾通嬖卑義翻又必計翻妾恐事泄與友

進誅殺審琦友進不可妄曰不然我當反告汝友進懼而從之

六年春正月癸丑審琦醉熟寢妾取審琦所枕劒枕職任翻授友進而殺之仍盡殺侍婢在帳下者以滅口後數日其子守忠始知之執友進等冎之冎古瓦翻

初有司將立正仗宿設樂縣於殿庭前一夕設之謂之宿設縣讀曰懸下同帝觀之見鐘磬有設而不擊者問樂工皆不能對乃命竇儼討論古今考正雅樂王朴素曉音律帝以樂事詢之朴上疏

以為禮以檢形樂以治心（治直之翻）形順於外心和於內然而天下不治者未之有也是以禮樂修於上萬國化於下聖人之教不肅而成其政不嚴而治（孝經所載孔子之言治直之翻）用此道也夫樂生於人心而聲成於物物聲既成復能感人之心（復扶又翻）昔黃帝吹九寸之管得黃鍾正聲半之為清聲倍之為緩聲三分損益之以生十二律（三分其一而損益之上生下生而十二律備矣）十二律旋相為宮以生七調為一均凡十二均八十四調而大備遭秦滅學歷代治樂者罕能

用之朴之言曰自秦而下旋宫聲廢逮東漢雖有太子丞鮑鄴興之亦人亡而音息漢至隋垂十代凡數百年所有者黄鍾之宫一調而已十二律中唯用七聲其餘五律謂之啞鍾葢不用故也唐太宗之世祖孝孫張文收考正大樂備八十四調見一百九十二卷貞觀元年調徒釣下同安史之亂器與工什亡八九至于黄巢蕩盡無遺時有太常博士殷盈孫按考工記鑄鎛鍾十二編鍾二百四十大鍾謂之鎛小鍾十六枚同在一虡謂之編鍾鎛補各翻處士蕭承訓校定石磬今之在縣者是也雖有鐘磬之狀殊無相應之和其鎛鍾不問音律但循環而擊編鍾編磬徒懸而

已絲竹匏土僅有七聲名為黃鍾之宮其存者九曲考之三曲協律六曲參涉諸調蓋樂之廢缺無甚於今陛下武功既著垂意禮樂以臣嘗學律呂宣示古今樂錄命臣討論臣謹如古法以秬黍定尺長九寸徑三分為黃鍾之管匏蒲交翻論盧昆翻秬音巨黑黍也長直亮翻與今黃鍾之聲相應因而推之得十二律以為眾管互吹用聲不便乃作律準十有三弦其長九尺律準蓋梁武帝之遺法而梁武帝又本之京房皆應黃鍾之聲以次設柱為十一律及黃鍾清聲旋用七律以

為一均為均之主者宮也徵商羽角變宮變徵次焉徵陟里翻發其均主之聲歸于本音之律迭應不亂乃成其調凡八十四調朴之言曰奉詔遂依周法以秬黍校定尺度長九寸虛徑三分為黃鍾之管與見在黃鍾之聲相應以上下相生之法推之得十二律管以為衆管互吹用聲不便乃作律準十三弦宣聲長九尺張弦各如黃鍾之聲以第八弦六尺設柱為林鍾第三弦八尺設柱為太簇第十弦五尺三寸四分設柱為南呂第五弦七尺一寸三分設柱為姑洗第十三弦四尺七寸五分設柱為應鍾第七弦六尺三寸三分設柱為蕤賓第三弦八尺四寸四分設柱為大呂第九弦五尺六寸三分設柱為夷則第四弦七尺五寸一分設柱為夾鍾第十一弦五尺一分設柱為無射第六弦六尺六寸八分設柱為中呂第十三弦四尺五寸設柱為黃鍾

清聲十二聲中旋用七聲為均為均之主者唯宮徵商羽角變宮變徵次焉發其均主之聲歸乎本音之律七聲迭應而不亂乃成其調均有七調聲有十二均合八十四調歌奏之曲出焉旋宮之聲久絶一日而補出臣獨見通鑑撮其要今備載之

此法久絶出臣獨見乞集百官校其得失詔從之百官皆以為然乃行之

時兵部尚書張昭等議曰昔帝鴻氏之作樂也候八節之風聲測四時之正氣氣之清濁不可以筆授聲之善否不可以口傳故梟氏鑄鍾伶倫截竹為律呂相生之筭宮商正和之音乃播之於管絃宣之於鐘石然後覆載之情訢合陰陽之氣和同八風從律而不奸五色成文而不亂空桑孤竹之韻足以禮神雲門大夏之容無虧觀德然月律有旋宮之法備於太師之職經秦滅學雅道陵夷漢初制氏所調唯存鼓舞旋宮十二均更用之法世莫得聞漢元帝時京房善易別音

探求古義以周官均法每月更用五音乃至準調旋相為宮成六十調又以日法析為三百六十傳於樂府而編懸復舊律呂無差遭漢中微雅音淪缺京房律準屢有言者事終不成錢樂空記其名沈重但條其說六十律法寂寥不嗣梁武帝素精音律自造四通十二笛以叙八音又引古五正二變之音旋相為宮得八十四調與律準所調音同數異侯景之亂其音又絕隋朝初定雅樂羣黨沮議歷載不成而沛公鄭譯因龜茲琵琶七音以飲月律五正二變七調克諧旋相為宮復為八十四調工人萬寶常又減其絲數稍令古淡隋高祖不重雅樂令羣臣集議博士何妥駁奏其鄭萬所奏八十四調並廢隋代郊廟所奏惟黄鍾一均與五郊迎氣雜用蕤賓但七調而已其餘五鍾懸而不作三朝宴樂用縵樂九部迄於革命未能改更唐太宗爰命舊工祖孝孫張文收整比鄭譯寶常所均七音八十四調方得絲管並施鍾石俱奏七始之音復振四廂之韻皆調自安史

亂離咸秦蕩覆宗牙樹羽之器掃地無餘憂擊搏拊之工窮年不嗣郊廟所奏何異南箕波蕩不還知音殆絕臣等竊以音之所起出自人心夔曠不能長存人事不能常泰人亡則音息世亂則樂崩若不得知禮樂之情安明制作之本臣等據樞密使王朴條奏採京房之準法練梁武之通音考鄭譯寶常之七均校孝孫文收之九變積黍累以審其度聽聲詩以測其情依權衡嘉量之前文得備數和聲之大旨施於鍾虡足洽簫韶臣等今月十九日於太常寺集命太樂令賈峻奏王朴新法黃鍾調七均音律和諧不相凌越其餘十一管諸調望依新法教習以備禮寺施用其五郊天地宗廟社稷三廟大禮合用十二管諸調並載唐史開元禮近代常行廣順中太常卿邊蔚奉勅定前件祠祭朝會舞名樂曲歌詞寺司合有簿籍伏恐所定與新法曲調聲韻不叶請下太常寺檢詳校試若或乖外請本寺依新法聲調別撰樂章舞曲令歌者誦習從之

唐宋齋

丘至九華山唐主命鎖其第穴牆給飲食齊丘歎曰吾昔獻謀幽讓皇帝族於泰州（事見二百八十一卷晉天福二年）宜其及此乃縊而死（考異曰江表志齊丘至青陽絕食數日家人亦萊色中使云令公捐館方始供食家人以絮塞口而卒今從江南錄紀年）謚曰醜繆（繆靡幼翻）初翰林學士常夢錫知宣政院參預機政深疾齊丘之黨數言於唐主曰（數所角翻）不去此屬（去羌呂翻）國必危亡與馮延巳魏岑之徒日有爭論久之罷宣政院夢錫鬱鬱不得志不復預事縱酒成疾而卒（通鑑二百八十五卷晉齊王開運三年已書常夢錫縱酒事去年又書夢錫笑馮延巳之）

(黨事益縱酒已非一日久乃成疾而卒)及齊丘死唐主曰常夢錫平生欲殺齊丘恨不使見之贈夢錫左僕射　二月丙子朔命王朴如河陰按行河隄(行下孟翻)立斗門於汴口壬午命侍衛都指揮使韓通宣徽南院使吳廷祚(廷祚常作延祚)發徐宿宋單等州丁夫數萬(單音善)浚汴水甲申命馬軍都指揮使韓令坤自大梁城東導汴水入于蔡水(魏收地形志曰汴水在大梁城東分為蔡渠九域志曰浚儀縣之琵琶溝即蔡河也朝會要曰惠民河與蔡河一水即閔河也建隆元年始命陳承昭督丁夫導閔河自新鄭與蔡水合貫京師南歷陳潁達壽春以通淮右舟楫相繼商賈畢至都

下利之於是以西南為閔河東南為蔡河至開寶六年始改閔河為惠民河以通陳穎之漕命步軍都指揮使袁彥浚五丈渠東過曹濟梁山泊以通青鄆之漕發畿內及滑亳丁夫數千以供其役　丁亥開封府奏田稅舊一十萬二千餘頃今按行得羨苗四萬二千餘頃敕減三萬八千頃諸州行苗使還所奏羨苗減之倣此行下孟翻羨弋戰翻使疏吏翻還從宜翻又如字　淮南饑大兵之後必有凶年上命以米貸之或曰民貧恐不能償上曰民吾子也安有子倒懸而父不為之解哉為于偽翻安在責其必

償也　庚申樞密使王朴卒上臨其喪以玉鉞卓地慟哭數四不能自止朴性剛而鋭敏智畧過人上以是惜之　甲子詔以北鄙未復將幸滄州（九域志大梁至滄州一千二百里）命義武節度使孫行友扞西山路（扞定州西山路以防北漢掠契丹也）以宣徽南院使吳廷祚（廷當作延）權東京留守判開封府事三司使張美權大內都部署丁卯命侍衛親軍都虞候韓通等將水陸軍先發甲戌上發大梁夏四月庚寅韓通奏自滄州治水道入契丹境柵於乾寧軍南（時置乾寧軍於滄州）

永安縣九域志在滄州西一百里宋白曰乾寧軍本古盧臺軍地治直之翻補壞防開游口三十六遂通瀛莫游口者於水不至處開之以備漲溢而泄游水也瀛莫相去一百一十里辛卯上至滄州即日帥步騎數萬發滄州直趨契丹之境帥讀曰率趨七喻翻自滄州西行九十八里即契丹瀛州界正北行五百七十五里直抵幽州河北州縣非車駕所過過音戈民間皆不之知壬辰上至乾寧軍契丹寧州刺史王洪舉城降契丹益置寧州於乾寧軍乙未大治水軍治直之翻分命諸將水陸俱下以韓通為陸路都部署太祖皇帝為水路都部署丁酉上御龍舟沿流而北舳

艫相連數十里己亥至獨流口九域志獨流口在乾寧軍北一百二十里舍人鷄域圖涿州管下內安縣有獨流村泝流而西辛丑至益津關益津關在莫州文安縣九域志在乾寧軍西北一百六十里宋白曰益津關本幽州會昌縣唐天寶中改永清縣契丹守將終廷輝以城降自是以西水路漸隘不能勝巨艦隘烏懈翻勝音升乃捨之壬寅上登陸而西宿於野次侍衛之士不及一旅從官皆恐懼五百人爲一旅從才用翻胡騎連羣出其左右不敢逼癸卯太祖皇帝先至瓦橋關瓦橋關在涿州歸義縣九域志在益津關東八十里宋白曰瓦子濟橋在涿州南易州東當九河之末契丹守將姚內斌舉城降斌音彬上

入瓦橋關内斌平州人也甲辰契丹莫州刺史劉楚信舉城降五月乙巳朔侍衛親軍都指揮使天平節度使李重進等始引兵繼至契丹瀛州刺史高彦暉舉城降彦暉薊州人也薊音計於是關南悉平關南謂瓦橋關以南丙午宴諸將於行宮議取幽州諸將以為陛下離京四十二日離力智翻甲戌至丙午四十三日除宴日不數兵不血刃取燕南之地此不世之功也今虜騎皆聚幽州之北未宜深入上不悅是日趣先鋒都指揮使劉重進先發據固安固安漢縣名唐屬涿州今治所

乃漢方城縣地匈奴須知固安縣西北至燕京一百二十里宋白曰隋開皇九年自今易州淶水縣移固安縣於漢方城縣地取漢故安縣為名其漢故安縣故城自在易州易縣東南七百步趣讀曰促上自至安陽水命作橋會日暮還宿瓦橋是日上不豫而止契丹主遣使者日馳七百里詣晉陽命北漢主發兵撓周邊撓奴巧翻又火高翻聞上南歸乃罷兵戊申孫行友奏拔易州擒契丹刺史李在欽獻之斬於軍市軍中有市聽軍人各以土物自相貿易己酉以瓦橋關為雄州九域志雄州治歸義容城二縣益皆置於郭下金人疆域圖雄州西北至燕京三百二十里割容城歸義二縣隸之宋白曰容城漢縣唐武德

中改為昌縣天寶中改容城縣歸義縣本涿州屬邑今移於瓦橋而涿州之歸義自治漢易縣改城屬契丹界歸義縣宋朝避太宗潛藩舊名改為歸信縣

以益津關為霸州

金人疆域圖霸州至燕京三百五十五里

割文安大城二縣隸之

九域志大城縣在益津關東南一百五里五代之時所置也宋白曰文安漢舊縣晉置章武國在古文安城隋大業征遼途經河口當三河合流處置豐利縣唐貞觀二年以豐利文安二縣相逼移文安縣就豐利城周世宗置霸州治焉大城本漢東平舒縣晉於此置章武郡北齊廢郡為平舒縣五季改大城縣

發濱棣丁夫數千城霸州命韓通董其役

帝置賓州領勃海招安二縣九域志在滄州東南三百七十五里濱棣二州瀕海無軍行供億之擾故發其丁夫築城按薛史濱州本瞻國軍周顯德三年升為州割棣州之勃海蒲臺兩縣屬焉棣州

樂安郡秦齊郡地宋為樂陵郡隋開皇十年於郡置厭次縣十七年又於陽信縣置棣州貞觀十七年自陽信移理厭次庚戌命李重進將兵出土門擊北漢辛亥以侍衛馬步都指揮使韓令坤為霸州都部署義成節度留後陳思讓為雄州都部署各將部兵以戍之壬子上自雄州南還九域志雄州至大梁一千二百里還從宣翻又如字巳李重進奏敗北漢兵於百井敗補邁翻斬首二千餘級甲戌帝至大梁　六月乙亥朔昭義節度使李筠奏擊北漢拔遼州獲其刺史張丕　丙子鄭州奏河決原武原武縣屬鄭州九域志在州北六十里

命宣徽南院使吳延祚發近縣二萬餘夫塞之塞恐則翻
唐清源節度使留從効遣使入貢請置進奏院於京師
直隷中朝中朝謂中國留從効以唐國勢削弱不欲復臣事之詔報以江南近服
方務綏懷卿久奉金陵晉開運二年留從効以泉州附唐未可改圖若
置邸上都與彼抗衡與唐比肩事周是抗衡也受而有之罪在於朕
卿遠修職貢足表忠勤勉事舊君且宜如故如此則於
卿篤始終之義於朕盡柔遠之宜惟乃通方諒達予意
乃猶汝也諒想也唐主遣其子紀公從善與鍾謨俱入貢上問

謨曰江南亦治兵修守備乎治直之翻對曰既臣事大國不敢復爾復扶又翻爾猶言如此也上曰不然曏時則為仇敵今日則為一家吾與汝國大義已定保無他虞然人生難期至于後世則事不可知歸語汝主語牛倨翻可及吾時完城郭繕甲兵據守要害為子孫計謨歸以告唐主唐主乃城金陵凡諸州城之不完者葺之戍兵少者益之

臣光曰或問臣五代帝王唐莊宗周世宗皆稱英武二主孰賢臣應之曰夫天子所以統治萬國治直之翻討

其不服撫其微弱行其號令壹其法度敦明信義以兼愛兆民者也莊宗既滅梁海内震動湖南馬氏遣子希範入貢見二百七十二卷唐莊宗同光元年莊宗曰比聞馬氏之業終為高郁所奪比毗至翻今有兒如此郁豈能得之哉郁馬氏之良佐也希範兄希聲聞莊宗言卒矯其父命而殺之見二百七十六卷唐明宗天成四年辛子恤翻此乃市道商賈之所為賈音古豈帝王之體哉盖莊宗善戰者也故能以弱晉勝彊梁既得之曾不數年外内離叛置身無所

事並見梁均王及唐莊宗紀誠由知用兵之術不知為天下之道故也世宗以信令御羣臣以正義責諸國王環以不降受賞見二百九十二卷顯德二年劉仁贍以堅守蒙褒見上卷四年嚴續以盡忠獲存見上正月蜀兵以反覆就誅見上卷三年馮道以失節被棄見二百九十一卷二年敍皮義翻張美以私恩見疎見二百九十二卷二年江南未服則親犯矢石期於必克既服則愛之如子推誠盡言為之遠慮為于僞翻具宏規大度豈得與莊宗同日語哉書曰無偏無黨王道蕩蕩洪範

（之言）又曰大邦畏其力小邦懷其德（武成之言）世宗近之矣（近其漸翻）

辛巳建雄節度使楊廷璋奏擊北漢降堡寨一十三

癸未立皇后符氏宣懿皇后之女弟也（宣懿符后殂見上卷三年）立皇子宗訓為梁王領左衛上將軍宗讓為燕公領左驍衛上將軍（宗讓後更名熙讓以恭帝嗣位避宗字也燕於賢翻）上欲相樞密使魏仁浦議者以仁浦不由科第不可為相（魏仁浦以樞密院吏歷仕至樞密使）上曰自古用文武才略者為輔佐豈盡由科第

邪己丑加王溥門下侍郎與范質皆參知樞密院事以仁浦為中書侍郎同平章事樞密使如故仁浦雖處權要而能謙謹上性嚴急近職有忤旨者仁浦多引罪歸己以救之所全活什七八（處昌呂翻 忤五故翻）故雖起刀筆吏致位宰相時人不以為忝又以宣徽南院使吳延祚為左驍衛上將軍充樞密使加歸德節度使侍衛將軍都虞候韓通鎮寧節度使兼殿前都點檢張永德並同平章事仍以通充侍衛親軍副都指揮使以

太祖皇帝兼殿前都點檢上嘗問大臣可爲相者於兵部尚書張昭昭薦李濤上愕然曰濤輕薄無大臣體朕問相而卿首薦之何也對曰陛下所責者細行也（行下孟翻）臣所舉者大節也昔晉高祖之世張彥澤虐殺不辜濤累疏請誅之以爲不殺必爲國患（見二百八十三卷晉高祖天福三年）漢隱帝之世濤亦上疏請解先帝兵權（見二百八十八卷漢隱帝乾祐元年）夫國家安危未形而能見之此真宰相器也臣是以薦之上曰卿言甚善且至公然如濤者終不可置之中書

濤熹詆誚不修邊幅與弟澣俱以文學著名雖甚友愛而多譃浪無長幼體上以是薄之（熹許記翻譃迄却翻浪力葬翻鄭氏詩傳云起也）上以翰林學士單父王著幕府舊僚屢欲相之（單父縣帶單州單音善父音甫）以其嗜酒無檢而罷癸巳大漸召范質等入受顧命上曰王著藩邸故人朕若不起當相之質等出相謂曰著終日遊醉鄉豈堪為相慎勿泄此言是日上殂（年三十九）上在藩多務韜晦及即位破高平之冠（見二百九十二卷元年）人始服其英武其御軍號令嚴明人莫敢犯攻

城對敵矢石落其左右人皆失色而上略不動容應機決策出人意表又勤於為治百司簿籍過目無所忘治直吏翻忘巫放翻發姦擿伏聰察如神閒暇則召儒者讀前史商榷大義性不好絲竹珍玩之物擿他狄翻榷古岳翻好呼到翻常言太祖養成王峻王殷之惡致君臣之分不終貶王峻誅王殷見二百九十一卷太祖廣順三年分扶問翻故羣臣有過則面質責之服則赦之有功則厚賞之文武參用各盡其能人無不畏其明而懷其惠故能破敵廣地所向無前然用法太嚴羣

臣職事小有不舉往往寘之極刑雖素有才幹聲名無所開宥尋亦悔之末年寖寬登遐之日遠邇哀慕焉甲午宣遺詔命梁王宗訓即皇帝位生七年矣帝世宗第四子也當此之時主少國疑宿衛將士多歸心於太祖皇帝明年正月遂因出師翼戴而天下為宋改元建隆秋七月壬戌以侍衛親軍都指揮使李重進領淮南節度使副都指揮使韓通領天平節度使太祖皇帝領歸德節度使以山南東道節度使同平章事向拱為西京留守庚申加拱兼侍中拱即向訓也避

恭帝名改焉帝後禪于宋奉為鄭王后崩謚曰恭帝丙寅大赦唐主以金陵去周境纔隔一水時周境南至于江金陵北至江二十二里耳洪州險固居上游洪州據南江之要會其地居金陵上游集羣臣議從都之羣臣多不欲從惟樞密副使給事中唐鎬勸之乃命經營豫章為都城之制唐自淮上用兵及割江北顯德二年冬十二月周師度淮五年春三月唐割江北臣事於周歲時貢獻府藏空竭錢益少物價騰貴藏徂浪翻少詩沼翻騰踊也禮部侍郎鍾謨請鑄大錢一當五十中書舍人韓熙載請鑄鐵錢唐主始皆不從

謨陳請不已乃從之是月始鑄當十大錢文曰永通泉貨又鑄當二錢文曰唐國通寶與開元錢並行開元錢唐武德初所鑄八月戊子蜀主以李昊領武信節度使右補闕李起上言故事宰相無領方鎮者蜀主曰昊家多冗費冗而隴翻以厚祿優之耳起邛州人性婞直李昊嘗語之曰邛渠容翻婞戶頂翻語牛倨翻以子之才苟能慎默當為翰林學士起曰俟無舌乃不言耳　庚寅立皇弟宗讓為曹王更名熙讓熙謹為紀王熙誨為蘄王更宗為熙避帝名也歐史曰本朝乾德二年十

月熙諱卒熙讓熙誨不知所終旍諱之也更工衡翻九月丙午唐太子弘冀卒有司引浙西之功謂遣柴克宏敗吳越兵於常州也諡曰武宣句容尉全椒張洎上言句容縣屬昇州九域志在州東九十里全椒漢縣名梁置北譙郡尋改曰臨滁郡隋改曰滁水縣大業初復曰全椒唐屬滁州九域志在州南五十里句如字洎其冀翻太子之德主於孝敬今諡以武功非所以防微而慎德也乃更諡曰文獻擢洎為上元尉唐都金陵以上元為赤縣句容為畿縣自畿縣尉升赤縣尉為擢唐禮部侍郎知尚書省事鍾謨數奉使入周數所角翻下數於同傳世宗命於唐主世宗及唐主皆厚待之時此驕

横於其國（横下孟翻）三省之事皆預焉文獻太子總朝政（朝直遥翻）謨求兼東宫官不得乃薦其所善閻式為司議郎掌百司關啓李德明之死也（見上卷三年）唐鎬預其謀謨聞鎬受賕嘗面詰之鎬甚懼謨與天威都虞候張巒善數於私第屏人語至夜分（詰去吉翻屏必郢翻又畀正翻）鎬譖諸唐主曰謨與巒氣類不同而過相親狎謨屢使上國巒壯人恐其有異謀又言永通大錢民多盜鑄犯法者衆及文獻太子卒唐主欲立其母弟鄭王從嘉謨嘗與紀公從善同

奉使于周相厚善言於唐主曰從嘉德輕志懦又酷信釋氏非人主才從善果敢凝重宜為嗣唐主由是怒居人父子之間而欲廢長立少宜鍾謨之死也尋從從嘉為吳王尚書令知政事居東宫冬十月謨請令張巒以所部兵巡徼都城正與唐鎬所譖合遂逮罪徼吉弔謝唐主乃下詔暴謨侵官之罪貶國子司業流饒州貶張巒為宣州副使未幾皆殺之幾居廢永通錢宣謝十一月壬寅朔葬睿武孝文皇帝于慶陵陵在鄭州管城縣廟號世宗　南漢主以中書舍人鍾允章藩府舊僚

握為尚書右丞參政事甚委任之允章請誅亂法者數人以正綱紀南漢主不能從宦官聞而惡之（惡烏路翻）南漢主將祀圓丘前三日允章帥禮官登壇四顧指揮設神位（帥讀曰率）內侍監許彥真望之曰此謀反也即帶劒登壇允章叱之彥真馳入宮告允章欲於郊祀日作亂南漢主曰朕待允章厚豈有此邪玉清宮使龔澄樞內侍監李托等共證之以彥真言為然乃收允章繫含章樓下命宦者與禮部尚書薛用丕雜治之（治直之翻）用丕素與允

章善告以必不免允章執用丕手泣曰老夫今日猶机上肉耳分為仇人所烹分扶問翻但恨邕昌幼不知吾冤及其長也公為我語之鍾允章被讒抱不測之罪正恐累及妻子乃為是言是自禍之也長知兩翻為于僞翻語牛倨翻彥真聞之罵曰反賊欲使其子報仇邪復白南漢主曰復扶又翻允章與二子共登壇潛有所禱俱斬之自是宦官益横横户孟翻李托封州人也辛亥南漢主祀圜丘大赦未幾以龔澄樞為左龍虎觀軍容使內太師軍國之事皆取决焉凡羣臣有才能及進士狀頭進士

（第一人謂之狀頭）或僧道可與談者皆先下蠶室（下戶嫁翻）然後得進亦有自宮以求進者亦有免死而宮者由是宦者近二萬人（近其靳翻）貴顯用事之人大抵皆宦者也謂士人為門外人不得預事卒以此亡國（至宋開寶四年而南漢亡卒子恤翻）唐更命洪州曰南昌府建南都（更工衡翻）以武清節度使何敬洙為南都留守（武清軍衡州屬湖南何敬洙遙領耳）以兵部尚書陳繼善為南昌尹（將徙都豫章也）周人之攻秦鳳也蜀中恟懼（恟許拱翻）都官郎中徐及甫自負才略仕不得志陰結黨與謀奉

前蜀高祖之孫少府少監王令儀為主以作亂前蜀主王建廟號高祖會周兵退而止至是其黨有告者收捕之及甫自殺十二月甲午賜令儀死　端明殿學士兵部侍郎竇儀使於唐天雨雪唐主欲受詔於廡下雨王遇翻廡文甫翻儀曰使者奉詔而來不敢失舊禮若雪霑服請俟他日唐主乃拜詔於庭　契丹主遣其舅使於唐泰州團練使荆罕儒募客使殺之唐人夜宴契丹使者於清風驛酒酣起更衣荆姓也燕有刺客荆軻楚國本曰荆此楚之前受氏更工衡翻久不返視之失

其首矣自是契丹與唐絶罕儒冀州人也

資治通鑑卷二百九十四